

□ Guía 11:

Integración de actividades

<Tiempo estimado de trabajo: un encuentro> <Autora: Andrea Cucatto>

CONSIGNAS

1) El texto posee una disposición material que ayuda a su comprensión. Tal disposición, que se denomina **paratexto**, se manifiesta a través de un conjunto de recursos. Sitúe en el texto “Perspectivas sobre la escritura” de Roy Harris los recursos que figuran a continuación, transcriba un ejemplo de cada uno de ellos y analice su función: número del capítulo, título, epígrafe, notas, ilustraciones, uso de cursiva, citas.

a. Responda:

- Autor, fecha, lugar de publicación del texto.
- Ámbito de circulación del texto.
- Temática que trata.
- Relación del capítulo con el libro del que forma parte.
- Tipo de lector a quien va destinado.
- Propósitos que guían la escritura.
- Efectos que se proponen lograr en el lector.

2) Lea el texto “Perspectivas sobre la escritura” y realice un comentario grupal sobre su contenido.

a. Sobre la base de lo que se ha trabajado en el primer punto y de la lectura elabore una hipótesis que ayude a construir el sentido comunicado.

Para entender cualquier texto, el lector necesita un conjunto de conocimientos que actúan como sostén de los nuevos conocimientos que se van a adquirir a través de la experiencia con la lectura. Tales conocimientos se denominan **conocimientos previos**, están organizados en esquemas que se hallan en la memoria, se refieren a diferentes ámbitos del conocimiento y pueden diferenciarse en saberes más o menos especializados: saberes científicos, saberes que conforman el sentido común o saberes que se adquieren mediante la experiencia (incluida la experiencia escolar).

3) Piense en el texto “Perspectivas sobre la escritura” y responda las preguntas siguientes:

- ¿Se requieren muchos conocimientos previos? ¿Por qué cree que ocurre esto?
- Transcriba algunas partes del texto para cuya comprensión se requieran saberes científicos, saberes del sentido común y saberes de la experiencia.
- ¿Para qué se necesitan los conocimientos previos?

Los conocimientos previos conforman contexto cognitivo o mental sobre el cual construimos el sentido del texto porque la lectura es un proceso fuertemente evocativo.

4) Sobre la base de lo que se ha trabajado en el punto segundo e incorporando lo que se ha resuelto también en el primer punto, elabore una nueva hipótesis de lectura que ayude a construir el sentido comunicado considerando los siguientes aspectos:

- Teorías y enfoques con que se estudia la escritura.
- Teoría y enfoque adoptado por Roy Harris.
- La escritura como objeto de investigación.
- Tipo de lector a quien va destinado el texto y conocimientos que éste debe poseer.
- Propósitos que guían la escritura.
- Efectos que se proponen lograr en el lector.

Sin embargo la construcción de significado es un proceso todavía más complejo porque no alcanza con utilizar sólo la información conocida; se debe reconstruir también información que el texto no nos comunica en forma directa o completa y, entonces, se debe intervenir más activamente para poder, así, restituir esa información que falta y que es necesaria para la

comprensión. Esto, además, se facilita cuando el acto de lectura mismo le resulta significativo al lector: es decir, cuando se sabe por qué y para qué se lee y cuando se está interesado en ello.

CONSIGNA

5) Piense en las siguientes situaciones, reflexione sobre la información ausente y elabore una estrategia para superar la dificultad:

- a. No comprende el significado de la palabra “semiólogo” del texto. *¿Qué hace para resolver el problema?*
- b. No comprende el juego de palabras “En otras palabras, comprender aquello que la escritura hace posible no es en absoluto lo mismo que comprender aquello que la hace posible”. *¿Qué hace para resolver el problema?*
- c. No comprende a qué “pregunta originalmente planteada” hace referencia la frase “en primer lugar, decidir qué es una ‘forma escrita’ entraña una respuesta a la pregunta originalmente planteada” *¿Qué hace para resolver el problema?*
- d. No comprende por qué se dice en el texto que la escritura constituye una “herramienta cognitiva contemporánea” y un “modo de conocimiento no disponible en las comunidades ágrafas” *¿Qué hace para resolver el problema?*
- e. No comprende qué significa “el signo escrito no se convierte en un *datum* sino en un *explicandum*, y su explicación se convierte en responsabilidad de la teoría semiológica” *¿Qué hace para resolver el problema?*

La lectura es, también, una actividad constructiva. Las operaciones que llevamos a cabo para reelaborar información ausente, incompleta o indirecta se denominan inferencias y ayudan a reconfigurar el sentido. Asimismo la elaboración de tales inferencias se optimiza con la disposición del lector y su interés en el acto de leer.

CONSIGNA

6) Proponga otra dificultad similar a las trabajadas anteriormente y enuncie, también, su posterior solución.

7) Sobre la base de lo que se ha trabajado en el punto tercero y los puntos anteriores elabore una nueva hipótesis de lectura que permita reconstruir el sentido comunicado considerando los siguientes aspectos:

- a. Grado de dificultad del vocabulario empleado en el texto.
- b. Temática del texto.
- c. Tipo de lector a quien va destinado el texto y conocimientos que éste debe poseer.
- d. Propósitos que guían la escritura.
- e. Efectos que se proponen lograr en el lector.

El texto escrito es un producto lingüístico y, como tal, el mensaje comunicado se representa a través de palabras que se relacionan entre sí de formas variadas y ricas; por lo tanto, el proceso de lectura no puede entenderse si no se piensa en el diálogo que el lector establece con las palabras que conforman dicho texto a fin de descubrir la cohesión que existe entre ellas.

CONSIGNA

8) Observe en el texto las situaciones siguientes:

- a. Segmentos en que se haya suprimido alguna parte cuya presencia se requiere para reconstruir plenamente la información.
- b. Repeticiones o reemplazos de palabras o de conceptos.
- c. Formas que relacionan las ideas y funcionan. (Ver Apéndice: Conectores y organizadores del discurso).
- d. Formas a través de las cuales se producen en el texto señalamientos internos.
- e. Formas que expresen fuerte subjetividad o valoración de la información.
- f. Momentos del texto en que se organice la información:
 - por relaciones temporales,
 - por relaciones causales que expresen causa/efecto,

- por relaciones causales que expresen causa/efecto y se vinculen con razones o motivos que apoyen alguna creencia o punto de vista que se desea defender,
- por relaciones espaciales, es decir, por reunión de propiedades, ejemplos, aspectos que permiten identificar un objeto o una situación.

Todo segmento textual posee un contexto verbal también llamado “cotexto” que le otorga pistas al lector para construir la unidad que subyace al todo que lo contiene y que le permite comprender, en forma más integrada, el sentido expresado.

CONSIGNAS

9) Teniendo en cuenta esta definición, seleccione un breve segmento del texto “Perspectivas sobre la escritura” y analícelo identificando los diversos conectores y organizadores textuales que se hallan presentes y clasificándolos según su función.

10) sobre la base de lo que se ha trabajado en los puntos anteriores elabore una nueva hipótesis de lectura que permita reconstruir el sentido comunicado considerando los siguientes aspectos:

- Valor de los conectores y organizadores textuales para la comprensión del texto.
- Grado de explicitud y claridad del texto.
- Temática del texto.
- Tipo de lector a quien va destinado el texto y conocimientos que éste debe poseer.
- Propósitos que guían la escritura.
- Efectos que se proponen lograr en el lector.

Un texto, como todo producto de lenguaje, presupone alguien que lo produzca y alguien que lo comprenda así como también una situación comunicativa que lo oriente y enmarque.

CONSIGNA

11) Responda las preguntas siguientes extrayendo datos del propio texto:

- ¿Quién escribió el texto “Perspectivas sobre la escritura”?
- El autor, ¿habla en nombre propio?
- ¿Sólo figuran las palabras del autor en su escrito o interviene la voz de otros autores? ¿Qué autores están mencionados y por qué?
- Los autores mencionados aparecen en ocasiones citados con sus propias palabras y en otras ocasiones sus palabras son reelaboradas. Identifique cuatro ejemplos de cada uno de los casos:
- ¿Por qué cree que el autor utiliza las voces de otros? ¿Qué efecto puede producir en el lector la utilización de este recurso?
- ¿Aparece mencionado de algún modo el lector? ¿Qué características cree usted que debe poseer el lector a quien va destinado este texto?

Asimismo, como unidad de comunicación, todo texto se inscribe en un espacio social y cultural. Desde este punto de vista, llamaremos ámbito, situación o evento de habla a los espacios sociales en que se producen textos, a las diversas formas verbales utilizadas, y a los patrones que rigen la producción y la recepción de tales formas.

CONSIGNA

12) Responda las siguientes preguntas:

- ¿En qué ámbito cree usted que se escribió este texto y en qué ámbito cree usted que éste debe leerse?
- ¿De qué habla el texto y cómo presenta la información?
- Si tuviera que completar la frase siguiente. “*Me pidieron que leyera este.....*”
- ¿Cómo clasificaría el texto “Perspectivas sobre la escritura”: como una carta, un formulario, un acta, un examen, un libro?
- ¿Por qué y para qué cree que se escribió este texto?
- ¿Por qué y para qué cree que se debe leer este texto?
- Luego de la lectura y el análisis de “Perspectivas sobre la escritura” ¿Ha cambiado en algo lo que usted sabía sobre la escritura? ¿Qué ha cambiado?

CONSIGNA

13) Sobre la base que se ha trabajado en los puntos anteriores elabore ahora una nueva hipótesis de lectura que permita reconstruir el sentido comunicado considerando los siguientes aspectos:

- a. La temática del texto.
- b. Propósitos que guían la escritura: tipo de escritor, conocimientos y formación que posee.
- c. Utilización de voces de diferentes autores.
- d. Efectos que se proponen lograr en el lector.

El discurso académico no es el único género discursivo que forma parte de nuestra vida cotidiana o de nuestra vida de relación, ya sea en contextos de intercambios más formales o informales.

CONSIGNAS

14) Complete el siguiente cuadro a fin de verificar y analizar qué otros ámbitos discursivos usted conoce:

Ámbito	Género discursivo
<u>Deportivo</u>	1- 2- 3- 4- 5-
<u>Periodístico</u>	1- 2- 3- 4- 5-
<u>Jurídico</u>	1- 2- 3- 4- 5-
<u>Administrativo</u>	1- 2- 3- 4- <u>5-</u>
<u>Político</u>	1- 2- 3- 4- 5-
<u>Vida cotidiana</u>	1- 2- 3- 4- <u>5-</u>
<u>Literario</u>	1- 2- 3- 4- <u>5-</u>
<u>Económico</u>	1- 2- 3- 4- 5-
<i>Escolar</i>	1- 2- 3- 4- 5-
<u>Científico</u>	1- 2- 3- 4- 5-
<u>Académico</u>	1- 2- 3- 4- 5-

15) Lea las “notas” que figuran al final de texto:

a. Transcriba todas las citas bibliográficas que encuentre, analice los datos que figuran en ella y descubra la convención (el modo como reglamentariamente se organizan dichos datos). ¿Por qué cree usted que las citas están en inglés o en francés?

b. Observe las citas que aparecen a continuación, analice los datos que contienen y descubra la convención que las subyace:

1-. Rastier, Françoise “De la representación a la interpretación”, en Cifuentes Honrubia, José Luis (ed.) *Estudios de Lingüística Cognitiva I*. Alicante, Universidad de Alicante, 1998; 341-360.

2-. Bernárdez, E. (1995) *Teoría y epistemología del texto*, Madrid, Cátedra

3-. ALCARAZ VARÓ, E. y MARTINEZ LINARES, M. A. 1997. *Diccionario de lingüística moderna*, Barcelona, Ariel.

4-. Ong, W. J. 1982. *Oralidad y escritura*, Buenos Aires, FCE, 1997.

5-. ADAM, Michel (1996), “(Proto)tipos: La estructura de la composición en los textos”, en *¿Textos? ¿Qué textos? Graó*, octubre de 1996; 9-22.

c. Seleccione tres citas del primer grupo y conviértalas a partir de algunas de las convenciones que se presentan en las del segundo grupo:

En todo discurso académico las referencias o citas bibliográficas constituyen una rígida convención por medio de la cual se declaran las fuentes de donde se extrae información.

d. Por eso, observando los datos del paratexto y según lo desarrollado en el ejercicio, elabore la cita bibliográfica del texto estudiado:

16) Reúna, por último, todas las hipótesis de lectura y elabore un esquema, red semántica o mapa conceptual en el cual se estructure el contenido del texto.

Título de original en inglés: *Signs of Writing*
Propiedad intelectual: La Casa y Nueva York
© 1981 por Harris

Traducción: Patricia Wilson

Primera edición: abril de 1989, Barcelona

ISBN: 84-291-0218-8

Editorial Gedisa S.A.
Montaner 480, entlo. 1ª
Tel. 93 203 00 99
08006 Barcelona, España
e-mail: gedisa@gedisa.com
http://www.gedisa.com

Deposito legal: B-15.555-1989

Impreso en Lluís Seguí
C/ Aragó, 29 01. 08910, Martorell del Valles

Impreso en Gedisa
Barcelona, España

Queda prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio de impresión, en forma física o electrónica, sin el consentimiento escrito del editor.

Signos de escritura

por

Roy Harris

gedisa
edición

índice

AGRADECIMIENTOS..... 9

INTRODUCCIÓN.....11

Parte I. Teoría de la escritura

1. Perspectivas sobre la escritura.....23
2. Semiología integracional..... 35
3. Teoría de la escritura.... 41
4. Teoría de la comunicación escrita.... 51
5. Escritura y temporalidad... 57
6. Escritura y espacio.... 67
7. Teoría y signo escrito... 75
8. Teoría de los sistemas de escritura... 83
9. Formación, procesamiento e interpretación.. 93

Parte II. Temas de la teoría del signo escrito

10. Signos, emblemas y ejemplares.... 101
11. La firma..... 113
12. Signo y significación..... 119

Parte III. Temas de la teoría de los sistemas de escritura

13. Escritura, script y cuadro.... 127

14. Scripts y niveles.... 133
15. Scripts y notaciones..... 143
16. Script y estructura.... 149

Parte IV. Temas de la teoría de la comunicación escrita

17. La superficie.... 157
18. El espacio gráfico.... 169
19. La dirección.... 179
20. Escrituras no glólicas: la matemática..... 187
21. Otras formas de escrituras no glólicas.... 201

Parte V. Postscriptum

22. Escritura, contexto y cultura.... 217
23. Escritura y pensamiento.... 223

Apéndice A. Notaciones como marcos emblemáticos... 229

Apéndice B. Puntuación.... 232

Apéndice C. Protoescritura.... 235

Apéndice D. Escritura y analogía..... 237

BIBLIOGRAFÍA..... 241

ÍNDICE TEMÁTICO..... 247

Agradecimientos

El autor y el editor agradecen por las siguientes fuentes de ilustraciones: figs. 1.1, 1.2 y 1.3 (G. L. Trager, "Writing and w-riting systems", *Current Trends in Linguistics*, vol. 12, T. A. Sebeok (comp.), La Haya/París, Mouton, 1974, pp. 378-379); fig. 9.1 (S. V. Beyer, *The Classical Tibetan Language*, Albany, State University of New York Press, 1992, p. 52); fig. 10.1 (E. B. Tylor, *Anthropology*, Londres, Macmillan, 1881, cap. VII); fig. 13.2 (E. Gower, "Bar codes", *Schools Mathematics Project News*, NO 19, 25 de marzo de 1983); fig. 15.1 (E. H. Antonsen, "The runes: the earliest Germanic writing system", en W. M. Senner (comp.), *The Origins of Writing*, Lincoln/Londres, University of Nebraska Press, p. 142); fig. 17.1 (Brasserie Balzar, París); fig. 17.2 (H. Franke, "Chinese patterned texts", *Visible Language*, XX, 1, 1986, p. 100); fig. 18.1 (M. D. Coe, *Breaking the Maya Code*, Nueva York, Thames & Hudson, 1992, p. 253); fig. 19.1 (H. Sottas y E. Drioton, *Introduction à l'étude des hiéroglyphes*, París, Geuthner, 1991, p. 56); fig. 20.2 (M. A. Powell, Jr., "The origin of the sexagesimal system: the

- interaction of language and writing", *Visible Language*, VI, 1, 1972, p. 16); fig. 20.3 (J. C. P. Miller y F. C. Powell, *The Cambridge Elementary Mathematical Tables*, Cambridge, Cambridge University Press, 1965, p. 28); fig. 20.4 (C. B. Boyer, *A History of mathematics*, 21 ed., Nueva York, Wiley, 1991, p. 216); fig. 20.5 (J. Needhan, *Science and Civilization in China*, vol. 3, Cambridge, Cambridge University Press, 1959, p. 135); fig. 21.1 (Sirdar PLC, Wakefield); figs. 21.2, 21.3 y 21.4 (V. Silvester, *Modern Ballroom Dancing*, ed. rev., North Ponifret, Trafalgar Square, 1993,
5. J. Derrida, *Of Grammatology*, trad. G. C. Spivak. Baltimore, Johns Hopkins University Press, 1974, p. 323, n. 4.
 6. Gelb, *A Study of Writing*, p. v.
 7. *Ibid.*, p. 273 n. 42.
 8. *Ibid.*, p. 12. Un cuarto de siglo más tarde, Gelb propuso una definición ligeramente distinta: "La escritura, en su sentido más amplio, es un sistema o dispositivo de registro por medio de marcas convencionales o formas o colores de objetos, realizadas por la acción motriz de la mano y recibidas visualmente por otro" (I. J. Gelb, "Principles of writing systems within the frame of visual communication", en P. A. Kolers, M. E. Wrolstad y H. Bouma (comps.), *Processing of Visible Language*, vol. 2. Nueva York, Plenum, 1980, p. 22).
 9. Una excepción notable es el trabajo de Jolsef Vachek.
 10. K. H. Basso, "The ethnography of writing", en R. Bauman y J. Sherzer (comps.), *Explorations in the Etnography of Speaking*. Cambridge, Cambridge University Press, 1974, pp. 425-32.
11. En varios aspectos difiere, pues, de la mayoría de los libros sobre escritura que aún están disponibles. No es un estudio universal de los diferentes tipos de escritura usadas en diferentes lugares y épocas. Tampoco rastrea la historia de determinados sistemas de escritura, ni analiza las consecuencias sociales y educativas de la cultura escrita, a pesar de lo importantes que han sido y siguen siendo.
12. Ferdinand de Saussure, *Cours de linguistique générale*, 29 ed. París, Payot, 1922. [*Curso de lingüística general*. Buenos Aires, Losada, 4,1 ed., 1961.]
 13. Es interesante señalar que en *A Study of Writing*, Gelb nunca se refiere a Saussure, aunque su tipología de los sistemas de escritura y su concepción de las relaciones entre escritura y habla son esencialmente las mismas que las que Saussure propuso un cuarto de siglo antes.
 14. *The Collected Papers of Charles Sanders Peirce*, vols. 1-VI, C. Hartshorne y P. Weiss (comps.). Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1931-5; vols. VII-VIII, A. Burks (comp.). Cambridge, Mass., Harvard University Press, 1958.
 15. M. Martlew, "The development of writing: communication and cognition", en F. Coulmas y K. Ehlich (comps.), *Writing in Focus*. Berlín, Nueva York y Amsterdam, Mouton, 1983, pp. 257-75.
 16. En especial, *The Origin of Writing*. Londres, Duckworth, 1986, y *La Sémiologie de l'écriture*. París, CNRS, 1994.

1

PARTE I TEORÍA DE LA ESCRITURA

Perspectivas sobre la escritura

La escritura es una extraña invención.
Claude Lévi-Strauss

Aún continúa discutiéndose si la escritura fue inventada o fue simplemente producto de una evolución.' Pero si fue un invento, entonces, como lo señala Lévi-Strauss, se trata de uno muy extraño. Algunos son sin duda más extraños que otros, pero los más extraños son aquellos que dejan perplejos a sus inventores. A esta clase pertenece la escritura. La prolongada familiaridad con las prácticas y aplicaciones de la escritura no produce una inmediata comprensión de lo inventado.

Sin embargo, es indudable que los *sistemas de escritura* pueden inventarse. Los seres humanos demostraron ser diestros en inventarlos para numerosos propósitos. La escritura hace posible registrar transacciones comerciales, fijar relatos y composiciones musicales, hacer complejos cálculos matemáticos, realizar la coreografía para un ballet, elaborar calendarios e informes y manejar información de diversos tipos. Pero es perfectamente posible diseñar y usar un sistema de escritura para determinado propósito careciendo de la comprensión de los principios básicos subyacentes. Esto no debería sorprendernos más que el hecho de que sea

posible inventar diversas máquinas simples sin conocer los principios básicos de la mecánica. Sin embargo, cualquier máquina que funcione debe adecuarse a tales principios. Del mismo modo, cualquier sistema de escritura que funcione debe basarse en determinados principios generales, aunque muchos de ellos sean desconocidos para quienes crearon o usaron ese sistema.

En otras palabras, comprender aquello que la escritura hace posible no es en absoluto lo mismo que comprender aquello que la hace posible. Esto último constituye el principal objeto de atención del presente estudio.

Aquello que hace posible la escritura le concierne, ante todo, al semiólogo. Dado que los signos escritos constituyen una subclase importante de la totalidad de signos involucrados en la comunicación humana, cualquier teoría general de los signos podrá aplicarse a los signos de la escritura. Para mostrar lo que hace posible la escritura, el semiólogo tiene que explicitar los principios semiológicos básicos a los que se adecuan los textos escritos.

Sin embargo, el estudio de la escritura plantea un problema conceptual inicial que sería necio ignorar o eliminar. Este problema surge en parte del hecho de que el término *escritura* ha llegado a aplicarse a un conjunto muy diverso de actividades humanas y, en parte, del hecho de que cualquiera de estas actividades puede ser examinada desde diferentes perspectivas.

Cuando es considerada por especialistas de diferentes disciplinas, o que abordan diferentes formas de escritura, no hay garantías de una descripción coherente del fenómeno que se pretende analizar. Por el contrario, el intento de reconciliar hipótesis y hallazgos desde distintos campos del saber puede producir confusión más que esclarecimiento. Vista desde distintas perspectivas, la escritura parece disolverse o dispersarse en procesos o actividades disímiles que carecen de una unidad intuitivamente percibido. En la actualidad, no hay una respuesta simple para la pregunta "¿Qué es la escritura?", y tal vez nunca la hubo.

Sin embargo, es tentador pensar que se puede aprehender el problema -y quizá solucionarlo- considerando qué tienen en común todos los posibles mensajes que pueden transmitirse en forma escrita. Pero una reflexión más profunda sugiere que esta estrategia sería ingenua al menos por tres motivos. En primer lugar, decidir qué es una "forma escrita" entraña una respuesta a la pregunta originalmente planteada. En otras palabras, el método propuesto es circular. En segundo lugar, exige preguntarse si los "mensajes" existen en un nivel abstracto antes de ser formulados por escrito, y si un "mismo" mensaje puede derivar de formulaciones distintas. En tercer lugar, aun cuando esta estrategia produjera un impresionante inventario de posibilidades alternativas para escribir mensajes, buscar los rasgos comunes no respondería a la pregunta "¿Qué es la escritura?", así como identificar los items comunes en una lista de posibles menús para el desayuno (copos de cereal, café, jugo de naranja, etc.) tampoco proporcionaría una definición adecuada del concepto de "desayuno".

Suponer que la pregunta "¿Qué es la escritura?" puede contestarse a partir de un cuidadoso examen de muchos ejemplos diferentes de escritura dados es síntoma de un fallo en la comprensión del problema conceptual básico.

En toda la tradición occidental, los debates en torno de este problema han estado marcados por dos tendencias. Ambas son fuente potencial de malentendido y simplificación. Una es la tendencia a identificar la escritura con su ejecución física, sus recursos y procesos materiales. La otra es la tendencia a identificar la escritura con sus funciones sociales o intelectuales (cualesquiera sean las hipótesis al respecto). Diferentes disciplinas variarán en su capacidad para sucumbir a una u otra de estas tendencias.

Los filósofos, por ejemplo, parecen inclinados a la segunda. Aristóteles es uno de los filósofos que creen que, una vez que la función básica de la escritura ha sido identificada, queda poco por decir acerca de la actividad en general. Desgraciadamente, la definición de Aristóteles de la escritura sólo es aplicable a lo que podríamos llamar "escritura glótica", es decir, formas de escritura relacionadas específicamente con la lengua oral. Un ejemplo más revelador puede encontrarse en la *Encyclopédie* de Diderot y D'Alembert, del siglo xviii. Su especial relevancia en el presente contexto deriva del hecho de que los redactores de la *Encyclopédie* insistían en diseñar un esquema global del conocimiento, cuya estructura reflejara las divisiones naturales entre las distintas ramas del saber. Es de gran interés ver exactamente cómo y dónde situaron la escritura en la totalidad de los emprendimientos humanos, sobre todo porque la propia factibilidad del proyecto de la *Encyclopédie* dependía esencialmente de la escritura en una de sus múltiples formas (el libro impreso).

La respuesta está dada de manera inequívoca en el *Prospectus* de la obra.² Allí se le dice al lector que la *science de l'homme* está ordenada según las facultades del hombre, entre las cuales las principales son el entendimiento y la voluntad. La primera tiene por objeto la verdad, y la segunda, la virtud. Existe entonces una primera división entre la lógica por una parte y la moral por la otra. A su vez, la lógica se divide en el arte de pensar, el arte de retener los propios pensamientos y el arte de comunicarlos. La segunda de estas subdivisiones tiene dos ramas: la ciencia de la memoria y la ciencia de los sustitutos de la memoria. Esta última pertenece a la categoría general de "representaciones artificiales", entre las que se encuentra la escritura.

Este enfoque iluminista es más amplio que el de Aristóteles, y no presupone que la escritura existe sólo para registrar el habla. Lo más notable es que, contradiciendo todas las expectativas modernas, la escritura no se incluye entre los medios disponibles para transmitir los pensamientos. Tampoco se le atribuye ninguna función en la formación de éstos. Su única función consiste en *retener* los productos del entendimiento y preservarlos por medios artificiales.

Esta distribución de las funciones excluye, entre otras, la posibilidad de considerar que la escritura es un modo de comunicación independiente (posibilidad crucial para el presente estudio). Además, si tomamos literalmente la clasificación de la *Encyclopédie*, la capacidad de la escritura como dispositivo mnemotécnico está muy restringida, pues todo lo que registra es pensamiento, o series de pensamientos ya conformados de acuerdo con las leyes de la lógica.

Los factores que subyacen a esta identificación tan específica de la función de la escritura son complejos y exceden los límites de nuestro análisis, pero vale la pena comentar algunos de ellos. La idea de que la escritura tiene únicamente una función mnemotécnica subyace sutilmente en la *Encyclopédie* misma como empresa dirigida por filósofos y, al mismo tiempo, en el papel de la lógica como clave del conocimiento. Esta suposición desestima toda dificultad filosófica del tipo de las que surgen cuando la escritura se concibe como un medio real de *transmisión* del conocimiento o, más radicalmente, una posible fuente de *producción* del conocimiento. En otras palabras, la degradación de la escritura a simple juego de dispositivos mnemotécnicos la vuelve inerte y no problemática desde el punto de vista filosófico, o al menos no más problemática que hacer un nudo en un pañuelo para recordar algo que de otra manera olvidaríamos. Por desinteresada que pretenda ser la filosofía, el filósofo no siempre es un testigo imparcial del estatuto de la escritura.

Los historiadores de la escritura, por su parte, suelen inclinarse por el prejuicio académico complementario, que concibe la escritura como un conjunto de sistemas jeroglífico, alfabético, etc.) y técnicas (tabletas de arcilla, tinta y pluma, impresión, etc.) que deben estudiarse 'en y por sí mismos'. Esta perspectiva privilegia inevitablemente los aspectos materiales de la escritura y sus productos materiales, haciendo una referencia mínima a la o las funciones que tales sistemas y técnicas cumplirían. Además, las historias de la escritura tienden a adoptar una visión restringida de su objeto, desatendiendo las formas no glóticas de escritura, como los textos matemáticos y musicales que, desde el punto de vista histórico, pueden considerarse secundarios o derivados. Esta desatención llega hasta definir la escritura como representación del habla, y ya no como dispositivo mnemotécnico para el pensamiento.

En general, los psicólogos comparten esta perspectiva, aunque por motivos diferentes. Según el enfoque psicológico, el texto escrito es tanto el producto de habilidades adquiridas por el escritor como un punto de partida para el ejercicio de diferentes habilidades por parte del lector. En ambos casos, la atención se focaliza en la adquisición de esas habilidades y su ausencia, punto de vista que, en la práctica, está estrechamente vinculado con las preocupaciones pedagógicas del maestro en el aula. Esto ha dado origen en los últimos años a prolongados y rípidos debates sobre la mejor manera de enseñarles a los niños a escribir y leer, debates que, de hecho, se remontan hasta la antigüedad grecorromana. Desde esta perspectiva, ser capaz de escribir es prácticamente equivalente a ser capaz de escribir en lengua materna de acuerdo con las convenciones vigentes impuestas por las instituciones educativas predominantes en la propia cultura.

Para los especialistas en literatura y música, sin embargo, las manifestaciones materiales de la escritura apenas revisten una importancia marginal. Para ellos, la escritura es el proceso de composición, más que la disposición de los resultados en una forma legible. Un 'escritor' es un artista creativo, cuya función no se confunde con la del mero amanuense, secretario o impresor, y la crítica literaria rara vez se interesa por el manuscrito o el libro reales, así como el crítico musical no se interesa por la partitura, excepto como documento que registra "la obra" a estudiar. Pero la obra en sí misma no es el documento escrito.

Los antropólogos, por su parte, se han concentrado en las *consecuencias* de la escritura: sociales, políticas e intelectuales. La distinción entre sociedades con escritura y sociedades que funcionan sobre la base de la comunicación oral fue crucial durante mucho tiempo, al menos desde la inclusión del capítulo sobre "**Escritura**" en el libro de Edward Burnett Tylor, *Antropología*, donde a esta invención se le dio el lugar de "gran movimiento por el cual la humanidad pasa de la barbarie a la civilización".³ Una generación posterior de antropólogos rechazó esta visión por considerarla etnocéntrica, aunque continuó concibiendo la escritura como fenómeno de decisiva significación cultural. Un antropólogo especialmente comprometido con esta posición sostiene que:

La escritura tiene dos funciones principales. Una es la de almacenamiento, que permite la comunicación en el tiempo y el espacio, y provee al hombre de un dispositivo de marcas con función mnemotécnica y de registro. Sin duda, esta función podría ser cumplida también por otros medios de almacenamiento, como la grabación de mensajes. Sin embargo, el uso de la reproducción por medio del oído no permitiría la segunda función de la escritura, que lleva el lenguaje desde el campo auditivo hasta el visual, y hace posible un tipo diferente de inspección, el reordenamiento y corrección no sólo de oraciones, sino también de las palabras individuales.⁴

Esta identificación de las funciones de la escritura le permite proponer que las sociedades con cultura escrita tienen a su disposición no sólo reservorios de información del pasado, sino también herramientas cognitivas contemporáneas y modos de conocimiento no disponibles en las comunidades ágrafas.

Es interesante señalar que la primera parte del pasaje citado, a pesar de su vocabulario del siglo xx, es apenas una reformulación de lo afirmado en la *Encyclopédie*, en la que la escritura era considerada un conjunto de dispositivos mnemotécnicos. Para este antropólogo, la segunda función de la escritura es la más importante: el reemplazo del almacenamiento auditivo (como el de un grabador) por almacenamiento visual. Pero esta función adicional no es menos controvertida que la primera, pues no se ofrece ninguna demostración de que la comparación sea en realidad válida, es decir, que la escritura sólo "cambia" el lenguaje de un campo sensorial a otro. Convalidar esta hipótesis requeriría el tipo de análisis que la antropología como tal nunca podría

proporcionar: un análisis semiológico de las relaciones entre los textos orales y escritos. Este problema también afecta gran parte del presente debate sobre oralidad y escritura, debate que ha tenido vigencia desde el influyente trabajo de McLuhan en la década de 1960.5

Este esbozo de las perspectivas disciplinarias sobre la escritura, por imperfecto que sea, basta para señalar una importante laguna en el estudio de este tema. El filósofo, el historiador de la escritura, el psicólogo educacional, el crítico literario y el antropólogo no dan una respuesta colectiva convincente a la pregunta '¿Qué es la escritura?' Sus enfoques divergentes están obviamente dictados por los intereses especiales de sus respectivas disciplinas. Lo mismo puede decirse de otros dos especialistas -el filólogo y el lingüista-, que comparten el interés por ciertas formas de escritura. Esta diversidad de perspectivas académicas, aunque interesante por sí misma, no proporciona una base sobre la cual desarrollar una teoría general de la escritura.

Teniendo en cuenta esta situación, es tentador cortar el nudo gordiano adoptando de entrada alguna definición especificativa del término *escritura*, y proceder a partir de ella. Esta es la estrategia adoptada por muchos teóricos. Sin embargo, lejos de ofrecer una solución al problema conceptual al que hicimos referencia, lo que hace es empeorar las cosas, pues plantea el problema de manera equivocada. Para comprobarlo, basta con examinar uno de estos casos.

En su trabajo titulado "Escritura y sistemas de escritura", George L. Trager distingue sin dificultad la escritura de otras formas de comunicación que pueden usar los mismos instrumentos y materiales. Invita a su lector a considerar las diferencias entre tres figuras (flgs. 1.1, 1.2, 1.3). La figura 1.1 es el dibujo de un escudo de aborígenes australianos. La figura 1.2 es parte de un mapa urbano. La figura 1.3 es parte de un cuadro antropológico de un sistema de parentesco.

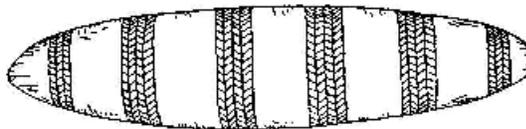


Figura 1.1

Trager imagina las reacciones de su lector cuando ve la figura 1. 1 y es instado a identificarla:

Puede decir "Es un dibujo de algún tipo de objeto; se parece a una gran elipse, y no es del todo regular. Los sombreados a lo largo de los bordes sugieren que se trata tal vez del dibujo de un cuerpo sólido, de un ovoide alargado. O posiblemente es sólo una concha parcialmente ovoide, hueca del otro lado. Las bandas pueden ser algo hecho de otro material: cuero o tela, pero también podrían estar pintadas. Me pregunto qué es".

No habría dos lectores que pudieran decir exactamente lo mismo, afirma Trager, e incluso los antropólogos que reconocieran el artefacto no lo describirían con las mismas palabras. Para Trager, ésta parece ser una prueba conclusiva: "Se trata de una IMAGEN, no de escritura". 6

La figura 1.2, según Trager, sería "al menos para un norteamericano, más fácil de describir e identificar". El norteamericano reconocería una configuración de calles urbanas, incluyendo al menos una "vía principal, y algunas calles residenciales sin salida". También hay una "indicación convencional de un puente" y 'caminos de acceso llamados 'en hoja de trébol'".

Este tipo de dibujos es 'leído' por varias personas casi en los mismos términos, si han aprendido las convenciones de los mapas de carreteras en Estados Unidos. Pero no hay una identidad exacta entre las descripciones; y aquellos que no han aprendido cuál es el aspecto de ese tipo de mapa no comprenden el dibujo en absoluto.7

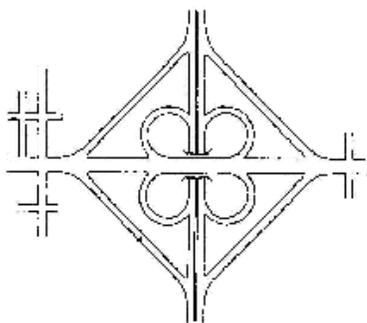


Figura 1.2

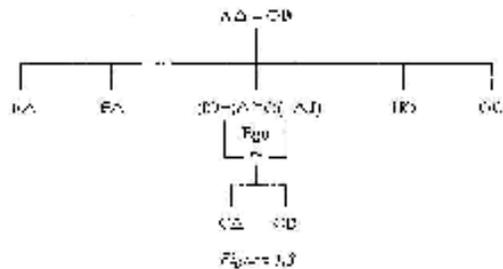


Figura 1.3

No es sino en la figura 1.3 donde el lector hipotético de Trager comienza a encontrar evidencia de escritura. Un antropólogo reconocerá que los triángulos indican a hombres, los círculos a mujeres, el signo igual un matrimonio, y las líneas simples relaciones descendentes y consanguíneas. Pero lo que Trager llama los 'rótulos en letras' son diferentes.

Hay términos para 'padre' (A), "madre" (B), 'hijo' (C), 'hija' (D), "hermano mayor" (E), "hermano menor" (F), "hermana mayor" (G), "hermana menor" (H), "esposa" (I), "marido" (J). El doble vínculo, =, y las

líneas simples son signos de relación; pueden convertirse en símbolos de escritura si se establece la convención de que = debe leerse 'casado con', una línea vertical es 'descendiente de' y una línea horizontal es "relacionado consanguíneamente con"; el símbolo ~ es un ejemplo de escritura si se acuerda que debe leerse como 'o'. Sin embargo, si =, 1, -, ~ pueden leerse de varios modos equivalentes... se trata de signos, no de símbolos de escritura. Los rótulos en letras son verdadera escritura; sin embargo, se trata de símbolos escritos secundarios, que se refieren a la forma escrita de las palabras que designan las diferentes relaciones. Cuando los rótulos se encuentran en una lista, y los términos están anotados, entonces la escritura está siendo leída.⁸

Una de las singularidades del trabajo de Trager es que no nos dice si los aborígenes tienen una palabra específica para el tipo de escudo representado en la figura 1.1. Si la tienen, entonces, por los propios criterios de Trager, la configuración mostrada en esa figura puede funcionar como símbolo escrito, y el desconocimiento de su hipotético lector norteamericano tanto de la palabra como del objeto resulta irrelevante. Del mismo modo, en el caso de la figura 1.2, es difícil ver adónde lleva suponer que podría haber signos cartográficos agregados al mapa urbano, que den las equivalencias verbales específicas ("puente", "doble carretera", etc.), y en qué caso, en la interpretación de Trager, estas configuraciones se transforman en símbolos escritos. Pero estas sutilezas no son la principal objeción al modo de proceder de Trager.

Lo que hizo Trager es proponer su propia definición del término *sistema de escritura* ("sistema convencional de marcas o dibujos o artefactos análogos que representan los enunciados de una lengua") y luego la aplicó al análisis de tres ejemplos. El problema es que la aplicación misma es un ejercicio de petición de principio. Según Trager, lo que transforma un conjunto de marcas en un sistema de escritura es simplemente un acuerdo para 'leer' las marcas como si tuvieran una correspondencia fija con algún conjunto específico de unidades lingüísticas; en tal caso, no hay nada -además de la falta de inventiva o imaginación- para evitar que un conjunto de marcas sea "leído".⁹

Por añadidura, una vez que se encara como si fuera posible optar por la definición preferida, el problema pasa de ser conceptual a ser meramente terminológico." De este modo, se ignora por completo la cuestión de por qué "representar los enunciados de una lengua" debe ser considerada la función, y no simplemente una función, de los signos escritos.¹¹

Pueden hacerse objeciones similares a la adopción de cualquier definición especificativa de la escritura que restrinja arbitrariamente el campo desde el principio. Esta actitud no sólo bloquea automáticamente algunas vías de indagación que pueden ser productivas, sino que, al mismo tiempo, al conferirles un estatuto privilegiado a algunos criterios seleccionados de antemano, conduce inexorablemente a una visión distorsionada de toda la gama de signos gráficos. En resumen, proceder a partir de una definición especificativa del término *escritura* no contribuye a la comprensión del tema, y simplemente crea una laguna teórica.

Esta es la laguna que la semiología estaría en condiciones de llenar, dado que el punto de partida para el semiólogo es la hipótesis que todas las disciplinas antes mencionadas también plantean: la escritura requiere de la creación y el uso de ciertos tipos de signos. La diferencia es que mientras que los científicos de otras disciplinas dan por sentada la existencia del signo escrito y luego se centran en determinados aspectos o ejemplos según su conveniencia, el semiólogo debe investigar las consecuencias teóricas de esa existencia y situarla en relación con la existencia de otros tipos de signo. Así, la pregunta "¿Qué es la escritura?" se aborda desde una perspectiva más amplia que cualquiera de las impuestas por las disciplinas más especializadas. El signo escrito no se convierte en un datum, sino en un explicandum, y su explicación se convierte en responsabilidad de la teoría semiológica.

Notas

1. R. Harris, *The Origin of Writing*. Londres, Duckworth, 1986, cap. 3; J. S. Pettersson, *Critique of Evolutionary Accounts of Writings* (RLTUL n° 21), Uppsala Department of Linguistics, Uppsala University, 1991.

2. Jean le Rond d'Alembert, *Discours préliminaire de l'Encyclopédie*. París, Gonthier, 1965, pp. 121-68.

3. E. B. Tylor, *Anthropology*. Londres, Macmillan, 1881, cap. VII.

4. J. Goody, *The Domestication of the Savage Mind*. Cambridge, Cambridge University Press, 1977, p. 78.

5. Cf. J. Miller, McLuhan. Londres, Fontana/Collins, 1971. Las contribuciones a este debate incluyen: W. J. Ong, *Orality and Literacy*. Londres, Methuen, 1982, y, más recientemente, D. R. Olson y N. Torrance (comps.), *Literacy and Orality*. Cambridge, Cambridge University Press,

1991.

6. G. L. Trager, "Writing and writing systems", p. 378. En T. A. Sebeok (comp.), *Current Trends in Linguistics*, vol. 12. La Haya/París, Mouton, 1974, pp. 373-496.

7. *Ibid.*, p. 378.

8. *Ibid.*, p. 380.

9. Una extraña consecuencia de esta perspectiva sería que lo que hace posible 'leer' una partitura es la disponibilidad de nombres para los símbolos ("fa sostenido", "crescendo", etc.).

10. Por ejemplo, para G. Sampson, en *Writing Systems* (Londres, Hutehinson, 1985, p. 30), considerar como escritura los símbolos semasiográficos es una elección personal sobre cómo usar las palabras (incluyendo la palabra *escritura*). Dado que el trabajo de Sampson sobre la escritura no le presta mayor atención a los sistemas semasiográficos, el lector puede inferir en ello una elección personal de Sampson. Mediante esta maniobra, todo problema teórico contencioso puede ser desestimado como meramente terminológico. De modo similar, J.

Marcus, contrastando las incompatibles definiciones de escritura propuestas por Gelb y Diringe, escribe "Prefiero la definición de Diringe", como si se tratara de una cuestión que cada uno pudiera resolver simplemente afirmando una preferencia personal (J. Marcus, *Mesoamerican Writing Systems*. Princeton, N.J., Princeton University Press, 1992, p. 17).

11. En casos peores, las antojeras disciplinas borran los límites entre hechos y definiciones. Por ejemplo, D. Bolinger afirma que "la mayoría de los sistemas de escritura son una representación gráfica de los procesos vocales y auditivos" ("Visual morphemes", *Language*, 22, 1946, p. 333). Esto está suavemente presentado como una verdad empírica, pero en realidad se trata de una definición especificativa disimulada.

□ Apéndice:

Normativa: uso de los signos de puntuación. Uso de mayúsculas. Reglas de acentuación. Concordancia. Uso de conectores y organizadores. Ejercicios¹.

<Todos los encuentros> <Autora: Daniela Lauria>

Presentación

“El aprendiz de escritor necesita comprender lo mismo que debe llegar a comprender el hablante: el lenguaje expresa mensajes, discursos, lo que se quiere transmitir, pero también muestra y presenta a quien lo emplea... ‘no anda bien la patrona’, dijo detrás de mí un hablante a quien no pude ver... y sin embargo lo supe (...). Así, la ortografía es valiosa en sí misma porque da unidad a una lengua extendida en el espacio de los continentes y prolongada a través de los siglos: es imprescindible porque su normatividad da pistas al lector que anticipa (...). Pero, y no es poco, la ortografía precede y presenta al escritor, es un elemento de discriminación como lo es el lenguaje oral”. (Mirta Torres, 2002)².

CONSIGNA

1) Relate qué hace antes de hacer circular un texto que usted escribió, ¿pregunta, revisa, consulta, pide la lectura de alguien más experto?

Puntuación

La puntuación representa uno de los aspectos más importantes y más complejos del código escrito, porque cumple en él múltiples funciones: estructura las diversas unidades del texto y permite organizar la información en capítulos, apartados, párrafos, etc., otorgándole coherencia y claridad al discurso, delimita la oración y constituye un mecanismo de cohesión textual, pone de relieve determinadas ideas, destaca giros sintácticos, elimina o reduce ambigüedades, modula la respiración en la lectura en voz alta, genera efectos estilísticos, marca y permite reconocer distintos tipos de texto, etc. En definitiva, la puntuación constituye un mecanismo fundamental de producción e interpretación de sentido, de modo que la modificación o alteración de cualquier minúsculo signo puede resultar suficiente para transformar un texto en otro, que transmita una información diferente.

Normas de Puntuación (selección)

1. **El punto (.)** separa unidades autónomas que integran un texto. Después de punto siempre se escribe mayúscula. Hay tres clases de punto:

a) **El punto y seguido:** separa oraciones que integran un párrafo.

b) **El punto y aparte:** se utiliza para separar períodos más amplios, como los párrafos de un texto, es decir, las unidades formadas por oraciones que desarrollan un mismo núcleo temático.

c) **El punto final:** indica la terminación de un escrito o una división importante del texto (parte, capítulo, apartado).

1.1. El punto también se emplea después de las abreviaturas. Ejemplos: *cap. Sr.*

¹ **Bibliografía consultada**

-García Negroni, María Marta (coord.), Mirta Stern y Laura Pégola (2001) *El arte de escribir bien en español*, Buenos Aires, Edicial.

-Montolío, Estrella (coord.) (2000) *Manual práctico de escritura académica*, Vol. II, Barcelona, Ariel Practicum.

-Portolés, José (1998) *Marcadores del discurso*, Barcelona, Ariel.

-Real Academia Española (1999) *Ortografía de la Lengua Española*, Espasa Calpe, Madrid.

² Torres, Mirta (2002) “La ortografía: uno de los problemas de la escritura” En *Revista Lectura y Vida* año 23 N° 4, diciembre 2002.

2. **La coma (,)** indica una pausa breve y permite delimitar los distintos componentes de la oración.

2.1. Se emplea para separar miembros de una enumeración, salvo los que vengan precedidos por algunas conjunciones *y, e, ni, o, u*. Ejemplo:

No decidió si viajará primero a París, a Madrid o a Roma.

2.2. Cuando los elementos de la enumeración constituyen el sujeto de la oración o el complemento verbal y van antepuestos al verbo, no se pone coma detrás del último. Ejemplo:

Los geólogos, los arqueólogos y los antropólogos han recomendado suspender las excavaciones.

2.3. En cambio se coloca coma delante de la conjunción cuando la secuencia que encabeza expresa un contenido (consecutivo, de tiempo, etc.) distinto al elemento o elementos anteriores. Ejemplo:

Arregló la verja, cortó el césped, podó la enredadera, y se sentó satisfecho a contemplar su obra.

2.4. También cuando esa conjunción está destinada a enlazar con toda la proposición anterior, y no con el último de sus miembros. Ejemplo:

Arrojó al fuego las cartas, un par de fotografía y su diario íntimo, y huyó rápidamente de la sala.

2.5. Se escribe para aislar el vocativo del resto de la oración. Ejemplo:

Juan, no te olvides de traer el libro.

2.6. Los incisos que interrumpen una oración, ya sea para aclarar o ampliar lo dicho, se escriben entre comas. Son incisos casos como los siguientes:

Aposiciones explicativas: *En ese instante Juan, mi hermano, entró rápidamente.*

Proposiciones adjetivas explicativas: *Los trabajadores, que estaban descontentos, propusieron hacer huelga.*

Cualquier comentario o explicación: *Desde que se fue, hace más de un mes, no lo volví a ver.*

La mención de un autor u obra citada: *La democracia, sostiene un sociólogo, consiste en avanzar hacia la tolerancia y el derecho a la diferencia.*

2.7. Cuando se invierte el orden regular de las partes de un enunciado, anteponiendo elementos que suelen ir pospuestos, se tiende a colocar coma después del bloque anticipado. Ejemplo:

A los funcionarios que no cumplan sus obligaciones, hay que separarlos de sus cargos.

2.8. También suele anteponerse coma a una locución o locución conjuntiva que une las proposiciones de una oración compuesta.

En las proposiciones coordinadas adversativas introducidas por conjunciones como *pero, mas, aunque y sin*. Ejemplo:

Los detenidos fueron interrogados, pero el juez no obtuvo mucha información.

Delante de proposiciones consecutivas introducidas por *conque, así que, de manera que*. Ejemplo:

Hace calor, así que nos vamos a la playa.

Delante de las proposiciones causales. Ejemplo:

Es una persona muy generosa, porque siempre ayuda a su familia.

2.9. Los organizadores del discurso como *esto es, es decir, o sea, en fin, por último, por consiguiente, sin embargo, no obstante, además, en tal caso, por lo tanto, en cambio, en primer lugar* y también a veces determinados verbos o locuciones que desempeñan una función de modificadores oracionales, como *generalmente, posiblemente, efectivamente, finalmente, en definitiva* colocados al principio de oración, se separan del resto mediante una coma. Ejemplo:

En cambio, FVS desde un principio intentó y logró mediar entre los actores del conflicto (en verdad en forma muy exitosa desde el punto de vista institucional).
Reboratti, C. (2003) “Los gasoductos del Norte”, en *CIENCIA HOY*, N° 77.

Cuando estas expresiones van en el medio de la oración, se escriben entre comas. Ejemplo:

FVS desde un principio, **en cambio**, intentó y logró mediar entre los actores del conflicto (en verdad en forma muy exitosa desde el punto de vista institucional).

2.10. En los casos en los que se omite el verbo, se escribe en su lugar una coma. Ejemplo:

Los niños, en el jardín.

2.11. Se escribe coma para separar los términos invertidos del nombre completo de una persona o los de un sintagma que integra una lista. Ejemplo:

*Ong, Walter: **Oralidad y escritura...***

3. **El punto y coma (;)** indica una pausa superior a la coma e inferior a la señalada por el punto.

3.1. Se usa para separar elementos de una enumeración cuando se trata de elementos complejos que incluyen comas. Ejemplo:

Ha diversos tipos de artistas: los que persiguen el éxito a toda costa obedeciendo a los gustos del público; los que tratan de imponer su gusto a un público que se vuelve fiel; por último, los que cultivan su arte sin tener en cuenta los gustos del público.

3.2. En períodos de cierta longitud, delante de las conjunciones y locuciones *pero, mas, aunque, sin embargo, por lo tanto, no obstante, por consiguiente, en cambio, etc.*, cuando encabezan proposiciones en las que se indican aspectos diferentes de una misma idea o un hecho y su consecuencia. Ejemplo:

Cinco helicópteros han estado buscando a los posibles sobrevivientes durante todo el día, además de los equipos que trabajan en tierra; sin embargo, por el momento, todos los esfuerzos han sido inútiles.

4. **Los dos puntos (:)** detienen el discurso para llamar la atención sobre lo que sigue.

4.1. Se usan después de anunciar una enumeración. Ejemplo:

Ha diversos tipos de artistas: los que persiguen el éxito a toda costa obedeciendo a los gustos del público; los que tratan de imponer su gusto a un público que se vuelve fiel; por último, los que cultivan su arte sin tener en cuenta los gustos del público.

4.2. Los dos puntos preceden a las citas textuales. En estos casos, después de los dos puntos se suele escribir la primera palabra con mayúscula inicial. Ejemplo:

Descartes dijo: “Pienso, luego existo”.

4.3. Se usan los dos puntos para conectar oraciones o proposiciones relacionadas entre sí. Son varias las relaciones que pueden expresar.

Causa-efecto: *Uno de los mitos más comunes relativo a los murciélagos es el que nos dice que estos animales son ciegos. En realidad, no lo son: tienen ojos funcionales, como la mayoría de los mamíferos, y algunas especies ven relativamente bien.*

Bernard, E. (2003) “Ecos en la oscuridad. El fascinante sistema de orientación de los murciélagos” en *CIENCIA HOY*, N° 77.

Conclusión o resumen de la proposición anterior: *Intercambiaron opiniones y discutieron durante varias horas: no hubo acuerdo.*

Verificación o explicación: *La paella es un plato de la cocina española muy nutritivo: cuenta con la fécula del arroz, las proteínas de sus carnes y pescados y la fibra de sus verduras.*

Ejemplificación: *En las interpretaciones teóricas, para facilitar la comprensión se utilizan dos figuras retóricas: la comparación y la metáfora.*

Reigosa, M. A. (2003) “La metáfora y la comparación como instrumentos de aprendizaje en la enseñanza de las ciencias naturales”, en *CIENCIA HOY*, N° 77.

5. **Los puntos suspensivos (...)** indican una interrupción de la oración o un final impreciso. Después de los puntos suspensivos, cuando se cierra un enunciado, se escribe con mayúscula. Cuando se lo interrumpe momentáneamente, se continúa con minúscula.

5.1. Se escriben puntos suspensivos al final de enumeraciones abiertas o incompletas, con el mismo valor de *etcétera*. También se usan cuando se quiere expresar que antes de lo que va a seguir ha habido un momento de duda, o para dejar un enunciado incompleto. Ejemplos:

Su tienda es como la de los pueblos, donde se vende de todo: comestibles, cacharros, ropa, juguetes...

Iré; no iré...debo decidirme pronto.

Fue todo muy violento, muy desagradable...No quiero seguir hablando de ello.

5.2. Se escriben tres puntos dentro de paréntesis (...) o corchetes [...] cuando, al transcribir literalmente un texto, se omite una parte de él. Ejemplo:

“Afirmar que un gran número de cambios en la psique y la cultura están relacionados con el paso de la oralidad a la escritura no pretende establecer que a esta última (o su secuela, la imprenta) sea la única causa de todos los cambios (...) El cambio de la oralidad a la escritura está íntimamente relacionado con otros avances psíquicos y sociales que se agregan a los que hemos apuntado ya.”

Ong, Walter (1996) *Oralidad y escritura*, FCE, México.

6. Los **signos de interrogación (¿?)** y **de exclamación (¡ !)** enmarcan enunciados interrogativos y exclamativos directos, y se colocan siempre respectivamente al comienzo y al final de la oración. Ejemplos:

¿Cuándo fue publicado el libro?

¡Quién lo hubiera imaginado!

6.1. Los signos deben colocarse donde empieza y termina la pregunta o la exclamación, aunque estas no coincidan con el comienzo ni con el final del enunciado original. Ejemplos:

Con respecto a las tormentas anunciadas, ¿se ha previsto adoptar algún tipo de medida?

¡Adelante!, dijo la dueña de la casa.

6.2. Después de los signos de cierre, no se escribe punto.

7. **Los paréntesis ()** son signos que encierran elementos incidentales o aclaratorios intercalados en un enunciado. Ejemplo:

*La frecuencia, cantidad de ondas sonoras que pasa por un punto durante un lapso determinado, por lo general se mide en hertz (**1 Hz corresponde a una onda por segundo**).*

Bernard, E. (2003) "Ecos en la oscuridad. El fascinante sistema de orientación de los murciélagos", en *CIENCIA HOY*, N° 77.

7.1. Se usan para intercalar algún dato o precisión: fechas, lugares, siglas, el autor u obras citados. Ejemplos:

Manuel Puig (1932- 1990).

Su familia vive en Toronto (Canadá).

7.2. Se usan para intercalar una opción en el texto. En esos casos se puede encerrar entre paréntesis una palabra o solo uno de sus segmentos. Ejemplo:

Se necesita vendedor(a) con experiencia.

8. Los **corchetes []** cumplen las mismas funciones de los paréntesis, por lo cual se los utiliza normalmente en forma parecida para incorporar aclaraciones o información complementaria.

9. **La raya o guión largo (—)** se puede usar aisladamente o bien para servir de signo de apertura y cierre que aisle un elemento o enunciado. Ejemplo:

Entre tantos postulantes al cargo —eran más de cien— solo diez hablaban inglés correctamente y solo tres dominaban el francés.

10. El **guión (-)** se utiliza fundamentalmente para introducir cortes dentro de un palabra. Ejemplo:

pape-lón

10.1. Para enlazar los elementos que forman vocablos compuestos. Ejemplos:

*tesis histórico-sociológica
enfoque teórico-práctico
enfrentamiento árabe-israelí*

10.2. Para unir palabras y siglas entre las cuales se omite una preposición o una conjunción. Ejemplos:

*relación madre-hijo
acuerdo PJ-UCR*

11. **Las comillas** pueden ser simples (' ') o dobles (" " - « »). Por lo general, es indistinto el uso de uno u otro tipo de comillas dobles; pero suelen alternarse cuando hay que utilizar comillas dentro de un texto ya entrecomillado.

Se utilizan en los siguientes casos:

11.1. Para introducir citas textuales. Ejemplo:

“Afirmar que un gran número de cambios en la psique y la cultura están relacionados con el paso de la oralidad a la escritura no pretende establecer que a esta última (o su secuela, la imprenta) sea la única causa de todos los cambios (...) El cambio de la oralidad a la escritura está íntimamente relacionado con otros avances psíquicos y sociales que se agregan a los que hemos apuntado ya.”

Ong, Walter (1996) *Oralidad y escritura*, FCE, México.

11.2. Se usan comillas para indicar que una palabra o expresión es impropia, vulgar o de otra lengua, o que se utiliza irónicamente o con un sentido especial. Ejemplos:

En el salón han puesto una “boiserie” que les ha costado una fortuna.

Últimamente está muy ocupado con sus “negocios”.

11.3. Se usan comillas para citar títulos de artículos, poemas o cuadros. Ejemplos:

Borges declaró que “El golem” es su mejor poema.”

Colgué en la pared de mi habitación una reproducción de “El beso” de Klimt.

11.4. Cuando en un texto se comenta una palabra en particular, esta se aísla poniéndola entre comillas. Ejemplo:

El verbo “abolir” es defectivo.

Otros signos de puntuación

La **barra (/)** indica fundamentalmente separación de elementos.

El **asterisco (*)** remite como signo de llamada a una nota al margen para aclarar datos o anexar información y explicaciones.

Las **llaves { }** se emplean para elaborar cuadros sinópticos y esquemas que permiten establecer clasificaciones, agrupar y organizar información, desarrollar o ampliar datos expresados inmediatamente antes o después, etc.

El **signo de párrafo (§)** se emplea seguido de un número para indicar divisiones internas dentro de los capítulos.

CONSIGNAS

1) Delimite los párrafos del siguiente texto. Dado que el punto y aparte permite organizar párrafos en los que se desarrolla un aspecto o subtema del tema principal, subtítule cada bloque con una expresión que sintetice el subtema:

La imagen de un siglo XIX sombrío y triste, austero y restrictivo para las mujeres, se presenta de una manera espontánea a la mente. Ciertamente es que ese siglo concibió la vida de las mujeres como el desarrollo de una historia personal sometida a una codificación colectiva precisa y socialmente elaborada. Sin embargo, sería erróneo creer que esta época se caracteriza únicamente por la larga dominación, por la absoluta sumisión de las mujeres. En efecto, el siglo XIX señala el nacimiento del feminismo, palabra emblemática que designa tanto cambios estructurales importantes (trabajo asalariado, autonomía del individuo civil, derecho a la instrucción) como la aparición colectiva de las mujeres en la escena política. Así, pues, habría que decir más bien que se trata precisamente del momento histórico en que la vida de las mujeres experimenta un verdadero cambio, o, dicho más exactamente, en que cambia la perspectiva de la vida de las mujeres: tiempos de modernidad, en que les es posible adoptar la actitud de sujeto, de individuo cabal y de protagonista política. De futura ciudadana. A pesar de la extremada codificación de la vida cotidiana femenina, el campo de posibilidades se amplía y la aventura ya no es algo lejano. El siglo XIX se abre y se clausura con dos acontecimientos: una revolución y una guerra. Los historiadores lo hacen transcurrir entre 1789 y 1914, sin

que pueda decirse por ello que de tales acontecimientos emane lo esencial del sentido del período. Sin embargo, en lo que respecta a las mujeres, se observará que tanto una revolución como una guerra pueden llamarlas a la tarea y luego, antes o después, quitárselas de encima. Volveremos a referirnos a ese tan sutil juego masculino entre la invitación y el rechazo, entre la exclusión y la participación de las mujeres en las cuestiones que conciernen al Estado y a la nación. Si la modernidad es una oportunidad para las mujeres, ello se debe a que las consecuencias de los cambios económicos y políticos, sociales y culturales propios del siglo XIX les son favorables. En efecto, no pocos elementos de esos cambios resultan decisivos. Para empezar, la aparición de una historia de la humanidad supone que las mujeres también tienen una historia, que su condición de compañera del hombre y de reproductora de la especie es menos inmutable de lo que parecía, que la esencia aparentemente eterna de mujer puede verse sometida a variaciones múltiples, abierta a una vida nueva. Las utopías socialistas, aun cuando no sean terreno histórico, suponen, con todo, un futuro diferente del presente; en ellas se replantean el funcionamiento de la familia, la relación amorosa, la maternidad, así como las actividades sociales femeninas. A la inversa, las teorías evolucionistas reflexionan sobre el origen, sobre el comienzo histórico de las sociedades, y sobre todo de la familia, del patriarcado (o matriarcado). Sin duda, el hecho de que la humanidad tenga una historia (un origen, un pasado, un futuro) es toda una promesa para las mujeres. Luego, la revolución industrial, lo mismo que el progresivo advenimiento de un espacio político democrático, pese a la violencia con que a veces se trata a las mujeres, resultan ser lugares sociales en que se privilegia al individuo en tanto ser de una sola pieza. En este sentido el individuo femenino podrá llegar a ser semejante al individuo masculino, al trabajador y al ciudadano, podrá romper los vínculos económicos y simbólicos de dependencia que lo atan al padre y al marido. Una imagen: habrá que esperar al siglo XX para que una mujer disponga libremente de su salario. Pero todavía hay que comprender por qué esta ambivalencia, por qué el trabajo de las mujeres es al mismo tiempo lugar de sobreexplotación y de emancipación; y la sociedad política, espacio primero de exclusión y después de reconocimiento. He aquí el tercer punto: la era democrática no es a priori favorable a las mujeres. En su principio mismo, afirma que hay que excluir de la cosa pública a las mujeres, circunscribirlas al espacio doméstico. Y esto se puede explicar en dos palabras: el régimen feudal no supone que el derecho, o, mejor, el privilegio, de algunas, implique que este se convierta en regla para todas las mujeres: el régimen democrático, en cambio, sobreentiende que lo que vale para uno, vale para todos. Así, era preferible no otorgar un derecho a ninguna ante que extenderlo virtualmente a todas, antes que instaurar por esta vía, según se creía, una estúpida rivalidad entre el hombre y la mujer. Pues a partir de ese momento, cuando se debate sobre la mujer en general, se trata de todas y no solo de algunas de ellas. No obstante, la democracia no erigió esta exclusión como sistema; y, sobre todo, llevaba en sí misma el elemento contradictorio de este principio de exclusión, al afirmar la igualdad de derechos, al dejar lugar a una vida política republicana. Así, nació el feminismo en todo Occidente, con la igualdad de los sexos como objetivo y un movimiento colectivo, social y político, como práctica. Sin duda, ya antes de este siglo se encuentran gestos o escritos feministas, pero el feminismo que en la práctica revolucionaria de 1789 se lee entre líneas, surge claramente a la luz precisamente después de 1930. Este siglo, por tanto, parece constituir un nexo, a modo de bisagra, en la larga historia de las mujeres, como si se redistribuyeran las cartas tradicionales, las que se juegan entre el trabajo —en el taller o en la casa— y la familia. Ideal de vida doméstico y valor útil para el servicio social, entre el mundo de las apariencias, el adorno y el placer, y el mundo de la subsistencia, el aprendizaje o el ejercicio de un oficio, entre el lugar de la práctica religiosa, ejercicio espiritual y regla social, y el nuevo espacio de la educación, la escuela laica...

Fraisse Geneviève y Michelle Perrot (1993) "Introducción" en *Historia de las mujeres. El siglo XIX: La ruptura política y los nuevos modelos sociales*, Taurus, Madrid.

3) Delimite las oraciones que integran los párrafos del siguiente texto, colocando los signos de puntuación y signos auxiliares correspondientes:

Los medios contra la comunicación humana

En su sentido más elemental la comunicación humana verbal y de otro tipo difiere del modelo del medio en que para llevarse a efecto exige retroalimentación anticipada en el modelo del medio el mensaje pasa de la posición de transmisor a la de receptor en la comunicación humana real el transmisor antes de poder transmitir algo no solo ha de realizar esa función sino también la de receptor.

Para hablar hay que dirigirse a otro u otros las personas en su juicio no vagan por el bosque hablándole simplemente al viento incluso cuando se habla consigo mismo es preciso simular que se trata de dos personas pues lo que yo digo depende de la realidad o fantasía de la que creo estar hablando es decir de las posibles reacciones que puedo anticipar por lo tanto evito enviar exactamente el mismo mensaje a un adulto que a un niño pequeño antes de empezar a hablar de alguna manera tengo que estar ya en comunicación con la mente a la que he de dirigirme puedo estar en contacto quizás a través de relaciones pasadas por un intercambio de miradas un entendimiento con una tercera persona que nos ha reunido a mí y a mi interlocutor o por cualquiera de otras innumerables formas las palabras son modificaciones de una situación más que verbal tengo que percibir algo en la mente del otro con lo cual mi enunciado propio pueda relacionarse la comunicación humana nunca es unilateral siempre requerirá no solo una reacción sino que se configurará y obtendrá su contenido por una respuesta previa.

Esto no quiere decir que esté seguro de cómo responderá el otro a lo que digo sin embargo, debo ser capaz de conjeturar al menos de manera tentativa una posible gama de respuestas en cierto modo tengo que encontrarme de antemano dentro de la mente del otro para poder entrar con mi mensaje y él o ella deben estar

dentro de la mía para formular cualquier cosa debo ya tener en mente a otra persona u otras personas esta es la paradoja de la comunicación humana la comunicación es recíprocamente subjetiva el modelo de medios no lo es no existe un modelo adecuado en el universo físico para esta operación de conciencia la cual es peculiarmente humana y señala la capacidad que los seres humanos tienen para formar verdaderas comunidades de las cuales una persona hace partícipe interior subjetivamente a otra.

Ong, Walter (1996) *Oralidad y escritura*, FCE, México. (Fragmento).

El uso de la letra mayúscula

Reglas generales

1. Las letras mayúsculas llevan tilde cuando así lo requiera la palabra. Ejemplos: *Índico*, *PÉREZ*.
2. Se escriben sin punto las mayúsculas de las letras i y j. Ejemplos: *Isabel*, *India*, *José*.
3. Cuando la palabra comienza con un dígrafo o doble consonante (como en el caso de *ch*, *ll*, *gu* y *qu* cuando preceden a las vocales *e*, *i*, se escribe con mayúscula la consonante inicial. Ejemplos: *Chile*, *Llorente*, *Guillermina*, *Quesada*.

El uso de las mayúsculas en palabras enteras o en secuencias de palabras

El empleo de las letras mayúsculas para destacar palabras o frases enteras de un trabajo escrito puede hacerse en los siguientes casos:

1. En las portadas de los libros, en los títulos de los capítulos o partes y en las inscripciones de los monumentos. Ejemplos: *BOQUITAS PINTADAS*, *PRÓLOGO*, *INTRODUCCIÓN*, *BIBLIOGRAFÍA*, *CAPÍTULO V*, *ACTO II*, *ESCENA I*, *Q.E.P.D.*
2. En los nombres de diarios y revistas. Ejemplos: *CLARÍN*, *VIVA*.
3. En las siglas y acrónimos obligatoriamente. Ejemplos: *AFJP*, *ART*, *IVA*.
- * Existe una convención gráfica que prefiere utilizar mayúsculas iniciales y luego minúsculas en las siglas muy extensas que se hallan en proceso de convertirse en sustantivo: *Cenard*, *Unesco*. En cambio, deben escribirse con minúscula las palabras que con el uso se han convertido en sustantivos comunes: *radar*, *ovni*.
4. En algunos textos jurídicos y administrativos, como certificados, resoluciones o dictámenes, el verbo que encabeza el documento y expresa su finalidad. Ejemplos: *CERTIFICA*, *RESUELVE*, *DECIDE*.
5. En los números romanos que se emplean para distinguir personas que llevan el mismo nombre, especialmente cuando se trata de de papas o de reyes, y para indicar siglos, libros, tomos, capítulos, partes y otros tipos de divisiones internas de un texto. Ejemplos: *Fernando VII*, *Juan Pablo II*, *siglo XXI*, *Tomo I*, *Libro III*, *Capítulo IX*.

No debe admitirse la presentación de textos escritos solo con letras mayúsculas.

Las mayúsculas iniciales

El empleo de las mayúsculas en posición inicial de palabra está regido por dos criterios:

- a) La puntuación, es decir, el lugar que ocupa la palabra en la oración (criterio sintáctico).
- b) Su condición de sustantivo propio (criterio semántico).

A estos dos criterios se agrega, en algunos casos, una serie de circunstancias variables de orden valorativa, expresiva o normativa que determina que se presenten algunos casos dudosos.

a) El uso de las mayúsculas iniciales en relación con la puntuación

Se escriben con letra mayúscula inicial:

1. La primera palabra de una oración o de un texto y todas las que se escriban después de punto. Ejemplo: *“Los dos gasoductos construidos tienen algunas características similares y otras diferentes. Ambos tienen una capacidad de transporte de gas de ocho millones de metros cúbicos diarios y parten de los campos gasíferos del norte de la provincia de Salta, actualmente bajo producción por varias compañías internacionales”*.
Reboratti, C. (2003) “Los gasoductos del Norte”, en *CIENCIA HOY*, N° 77.
2. La palabra que sigue a un cierre de signo de interrogación (?) o de exclamación (!), si a continuación de este no aparecen coma, punto y coma o dos puntos. Ejemplo: *“Otra cuestión interesante es la siguiente: ¿la señal de un murciélago interfiere en la “navegación” de otro? Por lo general no, ya que el eco se compara con la “voz” que lo generó”*.
Bernard, E. (2003) “Ecos en la oscuridad. El fascinante sistema de orientación de los murciélagos”, en *CIENCIA HOY*, N° 77.
3. La que va después de puntos suspensivos cuando este signo cierra una oración. Ejemplo: *Espero una llamada de una empresa... Seguro que son buenas noticias*.
4. Después de los dos puntos, cuando están precedidos por la fórmula de encabezamiento de una carta o de un documento jurídico-administrativo o cuando introducen una cita textual. También se admite en cada uno de los términos iniciales de una enumeración precedida de letras. Ejemplos:

“*CONSIDERANDO:*
Que la resolución N° 13271/99 aprueba el Curso Inicial que se integra a la Estructura Curricular de la Formación Docente de Grado como uno de los requisitos para la prosecución de las carreras (...)”
(Resolución 4026/03 DGCE).

“*Fontanier, en su célebre manual sobre las figuras del discurso, afirmaba: “Todo lo que voy a decir acerca de la descripción es que consiste en presentar un objeto frente a los ojos, para hacerlo conocer en sus detalles y en sus hipótesis más interesantes”*”.

Ma. Isabel Filinich (2003) *Descripción*, Eudeba, Buenos Aires.

Se escriben con qu:

a) *Las palabras en que el fonema mencionado precede a las vocales e, i. Ejemplos: esquela, quí, quiste. De ahí que las formas de un amplio grupo de verbos cuyos infinitivos terminan en -car cambian la c por qu en el pretérito perfecto simple y en el presente del subjuntivo. Ejemplos: remolqué (de remolcar), ataquemos (de atacar).*

b) *Algunas voces científicas y palabras y locuciones latinas en que este grupo de letras precede con sonido oclusivo velar sordo a las vocales a y o. En esos casos, la u sí se pronuncia. Ejemplos: quark, quáter, a quo, quórum.”*

RAE (1999) *Ortografía de la Lengua Española*, Madrid.

b) El uso de las mayúsculas iniciales en nombres propios

Se escriben con letra mayúscula inicial:

1. Los nombres de persona, animal o cosa singularizada. Ejemplos: *Daniela, Gabriel, Platón, Rocinante*.

2. Los apellidos. Ejemplos: *Pérez, González, Ruiz*.

* Cuando un apellido comienza con una preposición, con un artículo o con ambos a la vez, estos solo se escriben con mayúscula en el caso de que no vayan precedidos por el nombre: (*señora*) *De Álzaga* pero *Mónica de Álzaga*

3. Los nombres de las dinastías cuando derivan de un apellido. Ejemplos: *los Austrias, los Borbones*.

4. Los sobrenombres, apodos o calificativos con los que se designa a determinadas personas. Ejemplos: *Isabel la Católica, Felipe el Hermoso, Caloi*.

* También se escriben con mayúscula los apelativos que se emplean por antonomasia en reemplazo de ciertos nombres propios. Ejemplos: *el Mantuano* (por Virgilio) *el Sabio* (por Salomón). Las acuñaciones del tipo *Sor Juana* (por Sor Juana Inés de la Cruz) se consideran nombres propios.

5. Los nombres de países, ciudades, continentes, regiones, ríos, montañas, golfos y otros accidentes geográficos que poseen nombre específico. Ejemplos: *Bélgica, Córdoba, América del Sur, Paraná, Negro*.

* Cuando el nombre geográfico va precedido de un artículo que forma parte oficialmente del topónimo, las dos palabras se escriben con mayúscula. Ejemplos: *El Cairo, La Paloma*. La misma norma rige cuando el sustantivo común que acompaña a los nombres propios de lugar forma parte del topónimo. Ejemplos: *Puerto San Julián*, pero *puerto de Buenos Aires, Río Negro* pero *el río Uruguay*.

6. Los nombres de planetas, estrellas, astros y constelaciones. Ejemplos: *la Tierra, el Sol, Venus, Cruz del Sur*.

* En el caso del *Sol* y de la *Luna*, cuando estos nombres no se refieren a los astros estrictamente considerados como tales, sino a fenómenos derivados, deben escribirse con minúscula. Ejemplo: *Tomar sol es perjudicial para la salud*. La misma regla es válida en el caso de la *Tierra* para todos los usos en los que no se refiere a esta en cuanto planeta, sino con los significados de “*suelo*”, “*patria*”, “*polvo*”, entre otros. Ejemplo: *La tierra de esta región es roja*.

7. Los nombres de los puntos cardinales cuando se refieren a ellos en forma absoluta. Ejemplo: *La brújula señala el Oeste*.

* Si los nombres de los puntos cardinales forman parte del nombre propio de una región, deben escribirse con mayúscula. Ejemplo: *América del Sur*. En cambio, cuando se hace referencia a la orientación que señalan estos puntos, se usa la minúscula. Ejemplo: *Visitamos el oeste de la ciudad*.

8. Los nombres de los signos del Zodíaco y de los símbolos correspondientes a cada uno de ellos. Ejemplos: *Leo (León), Tauro (Toro)*.

9. Los nombres de los libros sagrados. Ejemplos: *Biblia, Corán*.

10. Los nombres de divinidades y personajes mitológicos. Ejemplos: *Dios, Alá, Venus, Isis, Apolo*.

* Cuando algunos de estos nombres propios se emplean como sustantivos comunes, deben escribirse con minúscula. Ejemplo: *Es un hércules*. La misma norma rige en el caso de los nombres propios de persona correspondientes a personajes históricos y literarios. Ejemplo: *Es un quijote*.

11. Los atributos divinos y conceptos o hechos religiosos. Ejemplos: *el Espíritu Santo, la Inmaculada Concepción*.
12. Los nombres de las órdenes religiosas. Ejemplos: *San Francisco, Carmelo*.
13. Los nombres de marcas comerciales. Ejemplos: *Ford, Pepsi*.
14. Los nombres de las fiestas civiles y religiosas. Ejemplos: *Día de la Independencia, Año Nuevo*.
15. La primera letra del mes en las efemérides. Ejemplos: *9 de Julio, 25 de Mayo*.

* En cambio, los días de la semana como los meses y estaciones del año deben escribirse con minúscula. Ejemplo: *La primavera comienza el 21 de setiembre*.

16. Los nombres de épocas, acontecimientos históricos y movimientos culturales, políticos, sociales, económicos, entre otros. Ejemplos: *la Antigüedad, la Revolución Industrial, la Gran Depresión*.
17. Los nombres de acuerdos, reuniones, pactos y tratados. Ejemplos: *Acuerdo de San Nicolás, Pacto de Olivos*.
18. Los sustantivos y adjetivos que integran el nombre de entidades, organismos, instituciones, corporaciones, cuerpos o empresas y partidos políticos. Ejemplos: *la Unión Cívica Radical, el Hospital Francés, la Asociación Mutual Israelita Argentina*.
19. Los nombres que designan organismos, entidades públicas y ministeriales, pero no cargos. Ejemplos: *el Estado, la Iglesia, la Universidad, el Ministerio de Economía pero el ministro de Economía*.

* Cuando estas palabras se usan como sustantivos comunes, se debe usar la minúscula. Ejemplo: *Todos sus hijos estudian en la universidad*.

20. Los títulos, cargos y nombres de dignidad. Ejemplos: *Papa, Rey, Presidente*.

* En cambio, cuando la palabra que designa el cargo va acompañada del nombre propio de la persona o de alguna otra especificación, debe escribirse con minúscula. Ejemplos: *El papa Juan Pablo II está muy enfermo*.

21. Los nombres de premios, distinciones y condecoraciones. Ejemplos: *Premio Nobel de la Paz, Diploma de Honor*.

* Las distinciones genéricas deben escribirse con minúscula. Ejemplo: *medalla de oro*.

22. Los nombres de residencias oficiales, edificios públicos o privados, teatros, plazas, paseos, entre otros. Ejemplos: *Embajada de España, Palacio Pizzurno, Teatro Cervantes, Parque Lezama*.
23. Los nombres de las asignaturas académicas o materias curriculares, pero no las ciencias o disciplinas científicas en cuanto tales. Ejemplos: *Se doctoró en Lingüística Aplicada, pero La lingüística es una de las ciencias que más se desarrolló en el siglo XX*.
24. Los nombres de los grupos taxonómicos en botánica y biología. Ejemplos: *orden Roedores, pero Trabaja con roedores en su laboratorio*.
25. Los nombres de eventos y premios deportivos. Ejemplos: *la Copa América, los Juegos Olímpicos de Barcelona*.

26. Los nombres de leyes, decretos y textos legales en general. Ejemplos: *Ley 1420, Resolución 4026/03*.
27. Las formas de tratamiento y títulos académicos cuando se presentan abreviados. Ejemplos: *Ud., Prof., Dr.*
28. La letra inicial de la primera palabra del título de un libro, película, cuadro, obra musical. Ejemplos: *La casa verde, El gusto de los otros, El beso, Las cuatro estaciones*.
29. Los sustantivos y adjetivos que componen el título de una revista, colección y publicación periódica se escribe con mayúscula inicial. Ejemplos: *Ciencia Hoy, Muy Interesante*.

CONSIGNAS

1) Coloque las mayúsculas en la siguiente biografía de Manuel Puig

manuel puig

manuel puig nació en general villegas, un pequeño pueblo de la provincia de buenos aires, el 28 de diciembre de 1932. en 1946, se trasladó a buenos aires para empezar como pupilo la escuela secundaria. su pasión por el cine lo llevó a asistir regularmente a las matinées de los domingos. en 1951, inició sus estudios en la facultad de filosofía y letras. viajó luego a roma, en 1956, con una beca para estudiar dirección en el centro sperimentale di cinematografia. vivió en londres y en estocolmo donde enseñó español e italiano. trabajó como lavacopas, y fue ahí donde escribió sus primeros guiones para películas. entre 1961-1962 trabajó como asistente de dirección en diversos filmes en buenos aires y roma. en 1963, se mudó a nueva york donde comenzó a escribir su primera novela la traición de rita hayworth. en diciembre de ese mismo año, la novela fue finalista del premio biblioteca breve de la editorial seix barral, y más tarde, en 1969, fue proclamada como la mejor novela del período 1968-1969 por el periódico le monde. en 1967, regresó una vez más a buenos aires y comenzó a enfrentar sus problemas con la censura. después de publicar boquitas pintadas, apareció en 1973 the buenos aires affair. debido a repetidas amenazas telefónicas, abandonó la argentina para establecerse en méxico donde terminó el beso de la mujer araña. en 1981, se radicó en río de janeiro, brasil. en 1988, apareció su última novela, cae la noche tropical. un año después, abandonó brasil para volver a méxico, estableciéndose con su madre en cuernavaca. es en esa ciudad donde murió el 22 de julio de 1990.

sus obras son las siguientes: la traición de rita hayworth (1968); boquitas pintadas (1969); the buenos aires affair (1973); el beso de la mujer araña (1976); pubis angelical (1979); maldición eterna a quien lea estas páginas (1981); sangre de amor correspondido (1982); cae la noche tropical (1988); bajo un manto de estrellas (1983); la cara de villano (1985); recuerdos de tijuana (1985).

2) Coloque las mayúsculas en el siguiente texto

“los gasoductos del norte”

“los dos gasoductos construidos tienen algunas características similares y otras diferentes. ambos tienen una capacidad de transporte de gas de ocho millones de metros cúbicos diarios y parten de los campos gasíferos del norte de la provincia de salta, actualmente bajo producción por varias compañías internacionales. el gasoducto llamado nor andino sale de pichinal (salta) directamente hacia el oeste por el valle de los ríos blanco y san andrés, atraviesa las sierras subandinas y sube por los faldeos orientales de la quebrada de humahuaca por el norte y sube a la puna para dirigirse al paso de jama. recorre así 380 km en territorio argentino antes de llegar a la frontera con chile. en ese país recorre otros 670 km hasta conectar con las localidades de clama, tocopilla, mejillones y antofagasta (estas tres últimas ubicadas sobre el pacífico). dada la longitud de ese recorrido, la planta de compresión de pichinal tiene que ser completada con una segunda planta ubicada en tres cruces, en la puna jujeña.

el segundo gasoducto, llamado atacama, sale de la localidad de coronel cornejo, al sur de tartagal y recorre hacia el sur del valle del río grande atravesando el valle de jujuy, entra por el sur de la quebrada de humahuaca para subir hacia el oeste por el río purmamarca, a partir del cual sube hacia la puna por la cuesta de lipán, para tomar la dirección del paso de jama y la costa del océano pacífico. el largo total es de 940 km, de los cuales 530 los recorre en territorio argentino. luego de la planta de compresión inicial en cnel. cornejo, funciona otra en volcán, en la quebrada de humahuaca.

(...) en el caso de atacama, el gas es proporcionado por las empresas pluspetrol y astra. estas también participan en la empresa del gasoducto, con un 10 por ciento del capital cada una; los restantes propietarios son cms (norteamericana) y endesa (chilena). el gasoducto nor andino, por su parte, recibe el gas de tecpetrol, cgc, mobil y repsol- ypf y sus propietarios son tractebel (belga) y codelco (chilena), aunque vale la pena aclarar que a

lo largo del proceso fueron varias las compañías que entraron y salieron del negocio, ya sea por abandono o por cambios de propietarios. en un principio techint aparecía como socia, pero luego se retiró para actuar como contratista de la construcción de la obra.

Reboratti, Carlos (2003) “Los gasoductos del Norte”, en *CIENCIA HOY*, N° 77. (Fragmento).

Acentuación

Reglas generales

Palabras agudas: son aquellas que llevan acento prosódico³ en la última sílaba.

Llevan tilde las palabras agudas terminadas en *-n*, *-s* o vocal. Ejemplos: *melón*, *además*, *arregló*, *papá*.

* Sin embargo, no llevan tilde las palabras agudas terminadas en *-n* o en *-s* precedidas por otra consonante. Ejemplo: *robots*.

* No llevan tilde las palabras agudas terminadas en *-y*. Ejemplo: *virrey*.

Palabras graves: son aquellas que llevan acento prosódico en la penúltima sílaba.

Llevan tilde las palabras graves que no terminan en *-n*, *-s* o vocal. Ejemplos: *álbum*, *mártir*.

* Sin embargo, llevan tilde las palabras graves que terminan en *-s* precedida de otra consonante. Ejemplo: *bíceps*.

Palabras esdrújulas: son aquellas que llevan acento prosódico en la antepenúltima sílaba. Siempre llevan tilde en la sílaba tónica. Ejemplos: *regímenes*, *ortográfico*.

Palabras sobresdrújulas llevan acento prosódico en la sílaba anterior a la antepenúltima sílaba. Siempre llevan tilde en la sílaba tónica. Ejemplo: *dígamelo*.

Diptongos y triptongos

Cuando la sílaba tónica contiene un diptongo⁴, se siguen las reglas generales de acentuación. En cuanto a la tilde, esta se coloca sobre la vocal abierta (*a*, *e*, *o*) o sobre la última, si las dos vocales del diptongo son cerradas (*i*, *u*). Ejemplos: *solución*, *cambié*, *entreviú*, *huésped*, *murciélago*.

Cuando la sílaba tónica contiene un triptongo⁵, se cumplen también las mismas reglas y la tilde se coloca sobre la vocal abierta. Ejemplos: *estudiáis*, *averigüéis*.

Reglas especiales

Hiatos

Un hiato es la secuencia de dos vocales que no se pronuncian dentro de la misma sílaba. A los efectos ortográficos, existen tres clases de hiatos según el tipo de vocales que entran en contacto:

- combinación de dos vocales iguales. Ejemplo: *cooperativa*, *proveer*.
- combinación de dos vocales abiertas distintas. Ejemplos: *poesía*, *teatro*.
- combinación de vocal abierta + vocal cerrada tónica o viceversa. Ejemplos: *caída*, *acentúa*.

* Las palabras que contienen el tipo de hiatos caracterizados en a) y b), siguen las reglas generales de acentuación. Ejemplos: aguda: *león*; grave: *aldea* y esdrújula: *caótico*.

* Las palabras que contienen el tipo de hiato caracterizado en c) llevan siempre tilde. Ejemplos: agudas: *país*; grave: *día* y esdrújula: *vehículo*. Lo mismo sucede en el caso de la

³ El acento prosódico es la mayor fuerza espiratoria con que se pronuncia una sílaba dentro de una palabra. La sílaba sobre la que recae este acento prosódico recibe el nombre de sílaba tónica. El acento ortográfico o tilde es la representación gráfica del acento prosódico.

⁴ Conjunto de dos vocales que se pronuncian en una misma sílaba.

⁵ Conjunto de tres vocales que se pronuncian en una misma sílaba.

presencia de dos vocales abiertas y un cerrada: si la cerrada está acentuada no se produce el triptongo. Ejemplos: *traía, leían*.

Grupos –ui y –iu

Estos dos grupos de vocales son considerados diptongos aun cuando se los pueda articular como hiatos. Ejemplos: *viudo, destruir*.

* Sin embargo, si lo exigen las reglas de acentuación, pueden llevar tilde sobre la segunda vocal. Ejemplo: *jesuítico*.

Monosílabos

Los monosílabos (palabras que tienen una sola sílaba) por regla general no llevan tilde. Ejemplos: *luz, fe, vi*.

* Sin embargo, cuando dos o más monosílabos son iguales en cuanto a la forma, pero desempeñan distinta función gramatical y hay entre ellas formas átonas y tónicas, estas últimas llevan tilde diacrítica. Ejemplos:

mí (pronombre personal) *¿Tienes algo para mí?*
mi (adjetivo posesivo; nota musical) *Te invito a cenar a mi casa.*
El mí sonó desafinado.

tú (pronombre personal) *Tú siempre hablas poco.*
tu (adjetivo posesivo) *¿Dónde está tu auto?*

té (sustantivo: planta, infusión) *Tomá una taza de té.*
te (pronombre personal; sustantivo) *Te traje el libro.*
La te es una consonante.

él (pronombre personal) *Me lo dio él.*
el (artículo) *El niño está contento.*

sé (presente verbo *saber*; imperativo verbo *ser*) *Yo no sé nada.*
Sé bueno con María.
se (pronombre personal) *Se durmió profundamente.*

dé (imperativo verbo *dar*) *Dé las gracias.*
de (preposición; sustantivo) *Una mesa de madera.*
La de es una consonante.

más (adverbio; sustantivo) *Corre más rápido.*
El más y *el menos*.
mas (conector adversativo) *Quiso convencerlo, mas no pudo.*

sí (adverbio, pronombre reflexivo) *Sí quiero.*
Solo habla de sí mismo.
si (conjunción; nota musical) *Si llueve no voy.*
Una obra en si bemol

ó (conector disyuntivo entre cifras) *3 ó 4.*
o (conector disyuntivo) *Tres o cuatro.*

* Los monosílabos iguales y de diferente significado no se distinguen por presencia / ausencia de acento diacrítico si ambos son tónicos. Ejemplo: *fue* (verbos *ir* y *ser*).

Los demostrativos

Los demostrativos *este, ese, aquel* (y sus formas femeninas y plurales) pueden llevar tilde cuando funcionan como sustantivos, pero nunca cuando funcionan como determinantes. Ejemplos:

*Los cuadros de **ese** museo son impresionantes.* (Determinante)

*Mi casa es **ésta** / **esta**.* (Sustantivo)

* Se acentúan obligatoriamente solo cuando se utilicen como sustantivos y exista riesgo de ambigüedad. Ejemplos:

*Juan dijo que **esta** mañana vendrá.* (Determinante)

*Juan dijo que **ésta** mañana vendrá.* (Sustantivo)

* Las formas neutras *esto, eso, aquello* nunca llevan tilde. Ejemplo: **Esto** no me gusta nada.

Solo / sólo

La palabra *solo* puede funcionar como adjetivo o como adverbio. Ejemplos:

*A Juan le gusta estar **solo**.* (Adjetivo)

***Solo** comeremos fruta.* (Adverbio = solamente)

* Solo llevará acento ortográfico en su uso adverbial cuando se perciba riesgo de ambigüedad. Ejemplos:

*Vendrá **solo** por la mañana.* (Adjetivo = en soledad)

*Vendrá **sólo** por la mañana.* (Adverbio = solamente)

Aun / aún

Aún se escribe con tilde cuando es adverbio de tiempo y puede reemplazarse por *todavía*. Ejemplo: **Aún** es joven.

Aun se escribe sin tilde cuando equivale a *hasta, incluso* o forma parte de conjunciones concesivas *aun cuando*. Ejemplos:

*Todos los socios, **aun** los más conservadores, votaron a favor.*

***Aun cuando** lo pidiera, no le harían caso.*

Interrogativos y exclamativos

Los interrogativos y exclamativos *qué, quién, dónde, cuándo, cómo, cuánto, cuál* llevan tilde. Ejemplos: ¡**Qué** hermoso!, ¿**Quién** vino?

* También se escriben con tilde cuando introducen oraciones exclamativas e interrogativas indirectas. Ejemplos: *No sé **quién** vino, No sabía **cuál** era el suyo.*

* Estas palabras no llevan tilde cuando están en oraciones interrogativas o exclamativas, pero ellas no son interrogativas o exclamativas. Ejemplos: *¿Será Juan **quien** vino?, ¡Irás **cuando** te lo pidan!*

Palabras compuestas

- Las palabras compuestas sin guión mantienen solo la tilde del segundo componente. Ejemplos: *tragicómico, decimoséptimo.*
- Si el último componente es una palabra que, por reglas generales de acentuación, no lleva tilde, deberá escribirse con tilde si así lo exigen las condiciones de acentuación de la palabra compuesta. Ejemplos: *puntapié, veintidós.*

- En las palabras compuestas con guión cada formante conserva la tilde que le corresponda. Ejemplos: *teórico-práctico, histórico-social*.
- Si al formarse la palabra compuesta, se produce una secuencia vocálica con una vocal débil tónica, esta lleva acento aunque en su origen no lo tenga. Ejemplo: *cortauñas*.
- Los adverbios en *-mente* conservan la tilde del adjetivo del que derivan. Ejemplos: *débilmente, rápidamente*.
- Las formas verbales con pronombres enclíticos llevan tilde o no de acuerdo con las normas generales de acentuación. Ejemplos: *deme, mírame*.

CONSIGNAS

1) Coloque las tildes donde corresponda.

Inteligencia extrahumana

Lo que revolucionó todo es la “mente externa”, la inteligencia artificial. Como escribió Marshall McLuhan: “el hombre electrónico usa su cerebro fuera del cráneo y su sistema nervioso encima de la piel”. La inteligencia es exterior. Las computadoras decodifican a través de electrodos colocados sobre los cuerpos el estado de salud de las personas y a la vez planifican infinidad de complejos escenarios belicosos y planes económicos. Es una suerte de confiscación de la mirada y del intelecto humano que de algún modo se observa e interpreta a sí mismo desde aparatos portadores de racionalidad no-emocional.

La mente debe concebirse hoy dentro del contexto de lo que Roger Fidler bautizó como “Mediamorfosis”, la metamorfosis radical generada por los medios de comunicación en general y, muy especialmente, por la informática en particular. Ya no hay mente hoy sin la mente artificial provista por computadoras, satélites y aparatos inteligentes. La inteligencia racional ha dejado de ser un atributo exclusivamente humano.

El estudio de la mente, el concepto de la mente a lo largo de la historia avanzó siempre por dos líneas paralelas y tradicionales. Para los cartesianos (los seguidores filosóficos de René Descartes, 1596-1650), la mente humana era algo así como una prueba de la existencia de Dios. La inteligencia humana era análoga a la divina, podemos pensar, diría Descartes, porque Dios colocó en nosotros las ideas que nos permiten pensar.

Para los seguidores de los empiristas, del inglés David Hume (1711-1776), por ejemplo, la mente es una emanación de la experiencia. Nuestro cuerpo experimenta sensorialmente y nuestro cerebro establece conductas correctas e incorrectas por ensayo y error. Las ideas proceden de la experiencia para los empiristas, y para los cartesianos en cambio, la experiencia se ejerce en base a las ideas innatas que Dios ha depositado en cada persona. Pero en la actualidad hay inteligencia más allá de la que deambula en los márgenes del cerebro humano. Hay inteligencia artificial. El ser humano logró clonar cerebros. Las computadoras piensan, es decir, resuelven teoremas o juegan al ajedrez.

Las redes neuronales de un sujeto no difieren demasiado en su estructura funcional de las redes ópticas de una central de computadoras superpoderosas. En muchos casos las computadoras resultan ser más eficaces para la resolución de problemas. ¿Qué es, entonces, la inteligencia?

El concepto de la mente parece ahora acercarse a ciertas teorías como las del pensador católico Teilhard de Chardin, quien predecía el advenimiento de una suerte de capa inteligente universal y colectiva. Ese estrato, más allá de la inteligencia individual, podría ser equiparado a la capa informacional que viaja en derredor del planeta, como fluyen los pensamientos interiores de cada sujeto. Existe, entonces, una suerte de segunda corteza cerebral universal por la cual circula el conocimiento como corriente informacional a través de ondas electrónicas globales.

La filosofía de la mente hoy se lanzó de lleno al estudio de esa segunda corteza cerebral universal. Y lo que han constatado los investigadores a través de innumerables experimentos de campo es que la clonación de la mente tiende a producir lo que se da en llamar “Robotismo global”, esa especie de uniformidad contra la que se rebelan, con mayor o menor virulencia, los globalifóbicos.

Wiñazki, M. (2003) “Inteligencia extrahumana”, en *Revista de Cultura* Ñ, N° 6.

2) Coloque las tildes donde corresponda.

Eliminación de hidrocarburos en la Antártida

Se han ensayado numerosas estrategias basadas en la remoción física de los hidrocarburos derramados en diferentes ambientes. Si bien en muchos casos la recolección del contaminante es necesaria para evitar que este se disperse y pase a compartimentos ambientales de más difícil acceso –por ejemplo, sedimentos marinos o napas de aguas subterráneas–, esto no siempre es posible. Además, estos procedimientos son extremadamente costosos y no hacen más que mover el problema de un sitio a otro. Otro tema es que hacer con los hidrocarburos recolectados y

Concordancia entre sujeto y verbo

- El verbo coincide con el sujeto en número y persona. Ejemplos: *Él camina, Ellos caminan.*

Casos especiales de concordancia

- Con el pronombre de segunda persona *usted* y *ustedes*, el verbo concuerda en tercera persona. Ejemplos: *Usted lee, Ustedes leen.*

Sujetos colectivos

Cuando el sujeto es un sustantivo colectivo, es decir, un sustantivo que estando en singular se refiere a una pluralidad de personas o de objetos, la norma recomienda el verbo en singular; sin embargo, en algunos casos éste puede ir en plural.

Concordancia en singular

- Cuando el sustantivo colectivo tiene un carácter homogéneo. Ejemplo: *El jurado decidió el ganador por unanimidad.*
- En cambio, cuando el sustantivo colectivo refiere a entidades poco homogéneas, el verbo puede presentarse en plural.
- Cuando el sustantivo colectivo va acompañado de un adjetivo o complemento que refuerza su carácter singular. Ejemplo: *La gente feliz se retiró rápidamente.*
- Cuando el sustantivo colectivo está muy cerca del verbo. Ejemplo: *La gente cambió de actitud.*

* En cambio, cuanto más alejado está el sustantivo colectivo del verbo, la concordancia se establece en plural. Ejemplo: *El pueblo inició una huelga general, pero unos días más tarde, ante la falta de respuestas, suspendieron la medida.*

Ambas posibilidades

- Cuando el sujeto está formado por un sustantivo colectivo seguido de un complemento preposicional en plural, el verbo puede ir tanto en singular como en plural. Ejemplo: *La mayoría de los estudiantes reprobó / reprobaron el examen.*

Concordancia en plural

- Cuando el sustantivo colectivo no está precedido por un determinante y va seguido de una construcción preposicional en plural. Ejemplo: *Infinidad de peregrinos se encuentran cada año en Luján.*
- Cuando en una oración regida por un verbo copulativo, el sujeto está conformado por un sustantivo colectivo seguido de un complemento preposicional en plural. Ejemplo: *La mayoría de los extranjeros son refugiados.*

Sujetos compuestos

La norma establece que el verbo debe ir en plural, no obstante se plantean algunas excepciones.

- Si el sujeto es compuesto e incluye como uno de sus términos la primera persona del singular, el verbo debe ir en primera persona del plural. Ejemplo: *Tú y yo leemos muchos libros.*

- Cuando dos o más sustantivos aparecen estrechamente relacionados entre sí por el significado, pueden concordar en singular. Ejemplo: *La apertura y cierre del ciclo lectivo es aguardado ansiosamente por los estudiantes.*
- * Pero si los sustantivos no están pensados en una totalidad pueden concordar en plural, siempre que lleven antepuesto, cada miembro, un artículo o pronombre. Ejemplo: *La apertura y el cierre del ciclo lectivo son aguardados ansiosamente por los estudiantes.*
- Cuando el sujeto está formado por pronombres, infinitivos o proposiciones coordinadas, puede ir en singular. Ejemplo: *Ir y venir todo el día resulta agotador.*
- En los casos en que el sujeto aparece pospuesto al verbo, puede presentarse en singular o plural, aunque la norma establece la concordancia en plural. Ejemplo: *Le encanta / encantan el cine y el teatro.*
- Si el verbo precede a dos sujetos unidos por el conector disyuntivo *o*, el verbo puede concordar en singular o en plural teniendo en cuenta el significado. Ejemplos: *Vienen Juan o Pedro* (resulta indiferente que sea uno u otro).
Viene Juan o Pedro (señala la diferencia).
- Cuando el verbo sigue al sujeto, la concordancia es en plural. Ejemplo: *Juan o Pedro vienen.*
- Cuando el sujeto singular está modificado por *como, con, junto con*, se prefiere el verbo en singular. Ejemplo: *María, como sus padres, escucha música clásica.*
- El verbo *ser* en algunas oportunidades concuerda con el predicativo y no con el sujeto. Ejemplo: *Ese grupo son inversores.*

CONSIGNAS

1) Identifique y corrija los errores de concordancia

Modelo:

Uno de los mitos más comunes relativo a los murciélagos son los que nos dice que estos animales son ciegos.

Solución: Uno de los mitos más comunes relativo a los murciélagos **es el** que nos dice que estos animales son ciegos.

- Que lo haya recibido y que haya escuchado sus reclamos no significan que está dispuesto a ayudarlo.
- Su majestad el Rey Juan Carlos de España escucha atenta la ceremonia.
- Para tranquilizarlo, un gesto o una palabra basta.

2) Seleccione la opción adecuada

Modelo:

La compra y venta de coches usados constituye / constituyen su principal ingreso.

Solución: La compra y venta de coches usados **constituye** su principal ingreso.

- La subida y caída de la Bolsa preocupa / preocupan al gobierno.
- Subir y bajar escaleras todo el día ayuda / ayudan a hacer ejercicio.
- Multitud de manifestantes marchó / marcharon hacia la sede diplomática.
- La mayoría de los visitantes al museo era / eran turistas.

Conectores, expresiones conectivas y organizadores del discurso

Conectores y expresiones conectivas

Los elementos lingüísticos especializados en conectar frases se denominan **conectores** o **expresiones conectivas**⁶. Los conectores funcionan básicamente señalando de manera explícita con qué sentido van encadenándose las diferentes frases del texto, para, de este modo, ayudar al receptor de ese texto guiándolo en el proceso de interpretación.

Un escritor eficaz va distribuyendo a lo largo de su texto estas señales, a fin de que su lector siga sin esfuerzos ni dificultades el camino interpretativo trazado. Un escritor eficiente no quiere que su lector tenga que detenerse en cada encrucijada posible de relaciones oracionales. Ese mismo autor pondrá también mucho cuidado en que su lector no tome un sentido discursivo contrario al que él le sugiere. Para evitar este inconveniente, seleccionará detenidamente los conectores que incluye en su texto, y tendrá mucha precaución en que estos expresen exactamente lo que conviene al sentido del texto.

Inventario

- **Copulativos:** expresan adición entre los miembros coordinados. El conector tipo es *y* (*e*). Otros conectores de igual valor son: *ni*, *también*, *además* y las formas correlativas *no solo...sino también*, *tanto... como*. Ejemplo:

De tanto en tanto el lenguaje hablado llega a síntesis perfectas y misteriosas.

González, Horacio (2003) "Es poco, pero es lo que hay", en *Revista de Cultura* Ñ, N° 3.

- **Disyuntivos:**

a) verdaderos: plantean una opción verdadera entre los términos conectados. El conector tipo es *o* (*u*). Otros conectores de igual valor son: *o bien* y las formas correlativas *ya ...ya*, *sea...sea*, *ya sea...ya sea*, *bien...bien*, *ora...ora*. Ejemplo: _

*En la actualidad, los placebos se usan principalmente como controles en el proceso de evaluación de nuevas drogas. El objetivo de tales controles es determinar si los efectos observados se deben a errores en los métodos utilizados **o** a otras causas distintas de la actividad terapéutica de la droga en estudio.*

Alzogaray, Raúl (2003) "El escurridizo efecto placebo", en *CIENCIA HOY*, N° 77.

b) equivalentes: no plantean una verdadera opción entre los términos conectados puesto que estos tienen un mismo referente. El conector tipo es *o*. Otros conectores de igual valor son: *es decir*, *o sea*. Ejemplo:

*La Etnohistoria se define así como "Historia de los pueblos sin escritura" o, según otros autores, como la "Historia de los pueblos sin Historia" (...) Se trata -descomponiendo la palabra- de una Etnología (Antropología) histórica, **o sea** una disciplina que se ocupa del otro social, desde la perspectiva de la etnicidad y considerando sus transformaciones a través del tiempo.*

Lorande, A. M. y M. del Río (1992) *La etnohistoria*, Buenos Aires, C.E.D.A.L.

⁶ Pueden actuar como conectores o expresiones conectivas las conjunciones coordinantes, los adverbios, las locuciones adverbiales y otros tipos de palabra o construcción que se utilizan para la misma función.

- **Adversativos:**

a) restrictivos: expresan una restricción en el juicio de la primera oración. El conector tipo es *pero*. Otros conectores de igual valor son: *no obstante, sin embargo, aunque, aun cuando, pese a, a pesar de, si bien*. Ejemplo:

*El placebo es una sustancia que carece de actividad farmacológica, **pero** cuando quienes la reciben creen que se trata de un medicamento puede producir efectos similares a este último.*

Alzogaray, Raúl (2003) “El escurridizo efecto placebo”, en *CIENCIA HOY*, N° 77.

b) exclusiva: expresa una incompatibilidad entre ambas oraciones, de manera que la afirmativa excluye totalmente a la negativa. El conector tipo es *sino*. Otro conector de igual valor es *sino que*. Ejemplo:

*Gritar “¡Aguante!” o proponer hacer el aguante es el último soplo de una pena, **pero** puede aplicarse a situaciones donde no hay pérdidas ni sufrimientos, **sino** satisfacciones y triunfos.*

González, Horacio (2003) “Es poco, pero es lo que hay”, en *Revista de Cultura* Ñ, N° 3.

- **Causales:** introducen la causa cuando entre dos partes se expresa la relación causa-consecuencia. El conector tipo es *porque*. Otros conectores de igual valor son: *pues, ya que, puesto que, como, dado que, gracias a, debido a, a causa de*. Ejemplo:

*El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. Es el sentido más importante de muchos organismos, **ya que** numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio.*

<http://ocenet.oceano.com>

- **Consecutivos:** indican que lo expresado en el segundo miembro es un efecto, consecuencia o deducción de lo dicho o presentado en el primero. El conector tipo es *por lo tanto*. Otros conectores de igual valor son *por consiguiente, por tanto, por eso, por lo cual, de manera que, de modo que, en consecuencia, por esta /tal /dicha razón, así que, con que, luego*. Ejemplo:

*El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. Numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio, **por lo tanto** es el sentido más importante de muchos organismos.*

Los conectores o las expresiones conectivas causales

Entre los conectores o expresiones conectivas que señalan la **causa**, los más habituales son *porque, puesto que, ya que, dado que, como, debido a, a causa de (que)*. El funcionamiento textual de estos conectores o expresiones conectivas de carácter causal indica,

entonces, la siguiente relación: “la información que viene a continuación constituye la causa de la que se deduce que vendrá detrás”.

En la siguiente explicación:

*El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. Es el sentido más importante de muchos organismos, **ya que** numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio.*

<http://ocenet.oceano.com>

El conector causal **ya que** vincula las dos proposiciones. Sin embargo, dichas proposiciones podrían vincularse también del siguiente modo, manteniendo la relación causal.

*El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. **Como** numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio, es el sentido más importante de muchos organismos.*

*El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. Es el sentido más importante de muchos organismos, **porque** numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio.*

Inventario

- **Conectores:** *porque, puesto que, ya que, dado (que), como, pues.*
- **Construcciones verboidales:** *debido a (que).*
- **Verbos:** *generar, producir, causar, provocar.*
- **Locuciones:** *gracias a (que), a causa de (que), en vista de (que).*

Observaciones gramaticales

Una característica gramatical que debe tenerse en cuenta es que, cuando el conector o la expresión conectiva contienen la conjunción subordinante *que*, necesariamente deben ir seguidos de una frase y, por lo tanto, debe aparecer en el segmento que le sigue un verbo conjugado.

El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor.

Expresión conectiva oracional

***A causa de que** numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio, es el sentido más importante de muchos organismos.*

En cambio, cuando el conector o la expresión conectiva sólo presentan una preposición, y no el nexo *que*, entonces irán seguidos de un sintagma nominal, o bien de un infinitivo cuando las dos frases relacionadas tienen el mismo el mismo sujeto.

El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor.

Expresión conectiva nominal

A causa del uso que numerosas especies hacen de él para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio; es el sentido más importante de muchos organismos.

Las expresiones conectivas nominales frente a las oracionales resultan muy adecuadas para la producción académica ya que suponen un alto grado de abstracción y generalización.

CONSIGNAS

1) Unifique las siguientes oraciones de modo que incluyan un conector o expresión conectiva causal.

Modelo:

El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. Es el sentido más importante de muchos organismos. Numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio.

Solución: El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. **Como** numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio, es el sentido más importante de muchos organismos.

- a. El lenguaje es muy importante en los procesos de comunicación humana. Ha constituido un tema de reflexión para pensadores y docentes a través de la historia.
- b. Nosotros los docentes somos agentes particularmente activos en el proceso de transposición didáctica. Modelamos la transformación del conocimiento de acuerdo con esquemas que constituyen nuestra cultura profesional, algo que no podemos evitar. No estamos haciendo ciencia sino enseñándola para que sea aprendida.
- c. En el año 2001, dos científicos suecos publicaron un análisis de más de cien ensayos clínicos realizados por distintos profesionales con el objeto de evaluar el efecto placebo. La conclusión fue que hay muy poca evidencia a favor de su existencia. Solo en veintisiete ensayos los placebos tuvieron un importante efecto benéfico en el tratamiento del dolor.
- d. Los estados subjetivos del experimentador y del paciente pueden alterar los resultados de los ensayos. La distribución de los pacientes entre los grupos se decide al azar y ni los investigadores ni los pacientes saben qué recibió cada uno de estos últimos (este tipo de ensayos es llamado *doblo ciego*).
- e. El hombre comenzó a producir un impacto sobre el ambiente natural desde el momento en que hizo uso de los elementos de su entorno. Aunque el efecto de este impacto puede considerarse pequeño durante gran parte del desarrollo de la civilización humana, el advenimiento de la revolución industrial, a fines del siglo XIX, marcó un punto de inflexión. A partir de ese momento el hombre afecta y modifica su entorno a una velocidad superior a la capacidad de recuperación de los ecosistemas naturales.

2) Transforme cada una de las oraciones que incluyen expresiones conectivas oracionales en oraciones que incluyan expresiones conectivas nominales. Como el lector comprobará, dicha transformación implica en la mayor parte de los casos otros cambios en la oración.

Modelo:

El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. **A causa de que** numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio, es el sentido más importante de muchos organismos.

Solución: El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. **A causa del** uso que numerosas especies hacen de él para detectar a sus presas, orientarse durante la

migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio; es el sentido más importante de muchos organismos.

- a. La empresa tuvo que declararse en quiebra *debido a que* el socio mayoritario decidió descapitalizarla.
- b. *A causa de que* aumentaba el conflicto laboral, la dirección de la empresa decidió negociar con los sindicatos todos los puntos del convenio.
- c. *Dado que* el dólar continúa bajando, es el momento de invertir en California.
- d. La vendimia francesa empleó este año menos trabajadores españoles de lo habitual *debido a que* los trabajadores magrebíes aceptan trabajar por salarios mucho más bajos.
- e. No se prevén nuevas incursiones en el sector de obras públicas, *dado que* el gobierno se está pronunciando reiteradamente en los últimos meses a favor de recortar drásticamente el gasto público.

Los conectores o las expresiones conectivas de carácter consecutivo

Las oraciones que señalan una relación causal y las que indican una relación consecutiva coinciden en presentar una relación causa-consecuencia entre las frases vinculadas. En ambas estructuras, las proposiciones implicadas mantienen una conexión semántica idéntica, basada en el hecho de que una parte se presenta como la causa que desencadena la consecuencia expresada en el otro segmento textual. Ahora bien, si tanto las oraciones causales como las consecutivas se caracterizan por el mismo tipo de relación lógico-semántica entre las partes, entonces ¿qué diferencia existe entre ambas construcciones? El rasgo diferenciador que nos permite identificar una estructura como causal frente a una consecutiva radica en qué aspecto de dicha relación se focaliza señalándolo mediante la presencia del conector o de la expresión conectiva. Así, las estructuras causales son aquellas que inciden en cuál es la causa que produce o lleva a una conclusión mientras que las estructuras consecutivas se caracterizan por indicar cuál es la conclusión o consecuencia que se deduce de la información previa.

*El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. Numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio, **por lo tanto** es el sentido más importante de muchos organismos.*

Inventario

- **Expresiones conectivas:** *así que, conque, por (lo) tanto, por lo que, de manera/modo que, de ahí que, por ello/eso, por ese/tal/dicho motivo/razón/causa, en consecuencia, por consiguiente, por ende.*
- **Adverbios:** *luego.*
- **Verbos:** *traer aparejado, conducir, acarrear; dar lugar.*

3) Transforme las siguientes frases causales en consecutivas. Para esto, deberá cambiar el conector o la expresión conectiva.

Modelo

El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. Es el sentido más importante de muchos organismos, **ya que** numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio.

Solución: El olfato es la capacidad que tiene un organismo de percibir e identificar una sustancia, detectando las diminutas cantidades que se evaporan y producen olor. Numerosas especies lo usan para detectar a sus presas, orientarse durante la migración, reconocer y comunicarse con los demás miembros de su misma especie y marcar su territorio, **por lo tanto** es el sentido más importante de muchos organismos.

- a. El término desertificación no es un fenómeno simple y cuantificable en sí mismo. Cuando se menciona la disminución de la producción potencia se hace referencia a un conjunto de procesos asociados al deterioro de ambientes áridos, semiáridos y subhúmedos. Tal deterioro involucra la extinción local de especies, la erosión del suelo, la modificación de la estructura de la vegetación y la disminución de la productividad biológica del ecosistema. Todos estos procesos pueden ocurrir espontáneamente **debido a** la acción de agentes naturales y/o a la dinámica interna del ecosistema.
- b. La extensión y la heterogeneidad de la región patagónica nos lleva a ser cuidadosos en la generalización de estudios puntuales sin un adecuado protocolo de extrapolación. El énfasis estará puesto en las estepas gramíneas y las praderas húmedas patagónicas **debido a** su particular fragilidad o vulnerabilidad al deterioro.
- c. **Dada** la dificultad para evaluar a lo largo del tiempo el deterioro de distintos aspectos del ecosistema, la detección y cuantificación de la desertificación requiere conocer el valor potencial de la variable a evaluar.
- d. **Como** cada región ecológica tiene su dinámica particular, gran parte del trabajo necesario para aplicar este método es identificar la secuencia de cambios que promueve el pastoreo.
- e. El período de observación debería ser muy largo (del orden de años o décadas) **porque** en ecosistemas áridos o semiáridos los procesos tienen una dinámica lenta.

Los organizadores del discurso

Los organizadores conectan fragmentos mayores de discurso (dos enunciados o grupos de enunciados) indicando el sentido de la conexión. Su función es ordenar la información y organizar la lectura del texto. Presentan ciertas características específicas:

- Se sitúan en el margen oracional, por lo que aparecen separados entonacionalmente del resto de la oración. Ejemplo:

*Se ha puesto en evidencia, **por una parte**, que la contratación de una consultora privada resultó de alto costo, poca eficiencia y baja confiabilidad en el control de los proyectos de impacto y, **por otro lado**, la existencia del desbalance que se produce cuando se enfrentan grandes compañías constructoras de capital multinacional con gobiernos provinciales débiles, con escasísima dotación de recursos humanos capacitados técnicamente y a veces procedimientos administrativos no demasiado transparentes; lo que dio como resultado que el proceso se vea signado por una continua incapacidad de control por parte del sector oficial.*

Reboratti, Carlos (2003) “Los gasoductos del Norte”, en *CIENCIA HOY*, N° 77.

- Tienen gran movilidad: pueden aparecer en posición inicial, pero también en posición intermedia entre comas. Ejemplos:

***En cambio**, FVS desde un principio intentó y logró mediar entre los actores del conflicto (en verdad en forma muy exitosa desde el punto de vista institucional).*

Reboratti, Carlos (2003) “Los gasoductos del Norte”, en *CIENCIA HOY*, N° 77.

O

*FVS desde un principio, **en cambio**, intentó y logró mediar entre los actores del conflicto (en verdad en forma muy exitosa desde el punto de vista institucional).*

- Pueden combinarse con otras conjunciones de igual o distinto valor semántico. Ejemplos:

Igual valor semántico

*No nos queríamos quedar solos. **Así que, en consecuencia,** lo llamamos para que nos acompañara.*

Distinto valor semántico

*Estaba todo listo. **Pero él, además,** necesita música.*

Inventario

- **Aditivos:** *además, encima, aparte, más aún, todavía más, es más, asimismo, análogamente, incluso, aun, igualmente, en ese sentido.*
- **Opositivos o contraargumentativos:** *antes bien (exclusivo), por el contrario, en cambio, con todo, ahora bien (restrictivos).*
- **Ejemplificativos:** *por ejemplo, así, a saber, sin ir más lejos, en particular.*
- **Reforzadores argumentativos:** *en realidad, de hecho, desde luego, claro.*
- **Reformulativos:**
 - 1) **explicativos:** *es decir, esto es, a saber, o sea, en otras palabras.*
 - 2) **rectificativos:** *mejor dicho, más bien, mejor aún.*
 - 3) **con valor de distanciamiento:** *en cualquier caso, en todo caso, de todos modos, de cualquier manera, así y todo, sea como sea.*
 - 4) **recapitulativos o conclusivos:** *en suma, en conclusión, en resumidas cuentas, en resumen, al fin y al cabo, en definitiva, en fin.*

* La clasificación de los organizadores textuales no pretende presentar un sistema cerrado. Por consiguiente, el alumno podrá ampliarla a medida que avance en sus prácticas de lectura y escritura:

- **Anuncio de un tema nuevo:** *con respecto a, por lo que se refiere a, en relación con, en cuanto a, respecto de.*
- **Orden de los temas:** *en primer lugar/ término, en segundo lugar, en último lugar, primeramente, finalmente, más adelante, a continuación, para comenzar, para terminar, por último.*
- **Distribución de la información:** *por un lado, por otro, por una parte, por otra.*
- **Énfasis sobre un tema:** *sobre todo.*

CONSIGNAS

- 4) Complete el siguiente texto empleando conectores y organizadores del discurso

El spanglish, nueva cultura

Ilan Stavans es un filólogo mexicano que vive en los Estados Unidos, enseña en el Amherst College de Massachussets.....escandaliza a los estudiosos del español del inglés con sus afirmaciones temerarias sobre el llamado spanglish, una jerga que hablan parte de los hispanoamericanos que viven en los Estados Unidos..... mezclan ambos idiomas. ya publicó un diccionario de 6000 palabras hace un par de años, Stavans admite que el spanglish no es un idioma, eso no le impide anunciar que está trabajando en una traducción de El Quijote a esa jerga. “Somos testigos..... partícipes de la creación de una nueva cultura que es una realidad..... no puede ser ninguneada”, afirma Stavans a quien esté dispuesto a escucharlo.

Los filólogos explican que el spanglish no es una lengua,una “interlengua”,....., un estado transitorio de lengua que se produce entre lenguas en contacto, en la cual los hablantes no dominan.....una..... otra, cuando lo lógico..... lo deseable es que hablen los dos idiomas correctamente. Stavans insiste: “¿Por qué no podemos llamar rufa (por roof, en inglés) al techo?

Villar, Eduardo (2003) “El spanglish nueva cultura”, en *Revista de Cultura* Ñ, N° 2.

5) Complete el siguiente fragmento empleando conectores y organizadores del discurso

Los gasoductos del Norte

El proceso de construcción de los gasoductos del Norte ha dejado varias enseñanzas que debieran ser tomadas en cuenta en el futuro (lo que en alguna medida ya está sucediendo). surge la necesidad de que la regulaciónel control de estas obras sea desde los organismos nacionales como provinciales. Se ha puesto en evidencia, que la contratación de una consultora privada resultó de alto costo, poca eficiencia baja confiabilidad en el control de los proyectos de impacto, la existencia del desbalance que se produce cuando se enfrentan grandes compañías constructoras de capital multinacional con gobiernos provinciales débiles, con escasísima dotación de recursos humanos capacitados técnicamente..... a veces procedimientos administrativos no demasiados transparentes; lo que dio como resultado que el proceso se vea signado por una continua incapacidad de control por parte del sector oficial. Muy parcialmente esto es compensado (con poca efectividad..... en forma muy aleatoria) por los controles que crecientemente ejerce la sociedad usando mecanismos no formales..... a cargo de organizaciones sociales no oficiales en diferentes escalas. vale la pena remarcar lo positivo de ese proceso..... la necesidad de apoyar..... reforzar a esas organizaciones, también hay que indicar que deja librado al azar de las circunstancias..... los momentos la posibilidad de vigilar los impactos de este tipo de obras sobre el ambiente..... la sociedad.

....., el proceso de los gasoductos mostró la necesidad de que desde un principio haya transparencia en los objetivos..... métodos que van a utilizar las compañías encargadas de la construcción., desde un principio las dos empresas manifestaron que el proyecto no era exclusivamente un negocio de provisión de gas a Chile, también que se iba a beneficiar la población de la Puna, cuyos pobladores también iban a recibir el producto. Esta posibilidad es prácticamente inexistente para buena parte de esa población, que vive dispersa a la cual jamás le llegarán los beneficios del gas., tampoco los aglomerados urbanos tuvieron grandes beneficios., el municipio de Humahuaca desde un principio apoyó la construcción de Nor Andino ante la promesa de dotar de gas a la población (incluso en algún momento el intendente pidió públicamente a los coyas de San Andrés que dejaran pasar el gasoducto). La red efectivamente se construyó, solamente su sistema troncal la extensión domiciliar ha resultado tan onerosa para los particulares que deben pagar su conexión, que alcanza a pocos vecinos., la promesa de hacer llegar el gas a Tilcara todavía no se ha concretado Atacama ha entrado en una largaaparentemente eterna discusión con la provincia de Jujuy sobre quién debe pagar qué cosa para que los tilcareños tengan gas natural. El muy mentado gasoducto de la Puna, que la provincia de Salta iba a construir a partir del Atacama para dotar de gas a las empresas mineras de la Puna recién ahora parece estar en vías de concreción solo se construyeron los ramales del gasoducto Nor Andino para hacer llegar el combustible a Mina Pirquitas a la localidad de Tres Cruces.

....., cuando hablamos de organizaciones no gubernamentales, hay que tener en cuenta que sus características políticas.....estratégicas son muy diferentes., las dos organizaciones ambientalistas que tuvieron un papel más importante en el conflicto (Greenpeace y Fundación Vida Silvestre) prácticamente no trabajaron en forma mancomunada,.....casi todo lo contrario, públicamente se enfrentaron por la manera de llevar adelante el conflicto por los gasoductos. Greenpeace, posiblemente en sintonía con su perfil mundial de organización combativa, desde un principio inició una ofensiva en los medios que daba poco lugar para la negociación., FVS desde un principio intentó logró mediar entre los actores del conflicto (en verdad en forma muy exitosa desde el punto de vista institucional). Cuando Greenpeace dio por terminada su campaña de hostigamiento al gasoducto, simplemente se retiró del conflicto sin que mediara una explicación pública al respecto. Se podría decir que había perdido la discusión ganado en exposición imagen. Esta experiencia debería permitirnos sacar conclusiones pensar qué tipo de ONGs resulta actor positivo en conflictos como este.

....., se ha evidenciado la falta de entrenamiento de las distintas profesiones del país para actuar en este tipo de trabajos.....menos todavía para enfrentar los conflictos que derivan de esa tarea. En el caso de los ecólogos, más dramáticamente en el de los arqueólogos, usualmente los distintos profesionales involucrados tomaron decisiones muy distintas, algunas veces radicalmente opuestas incluso por instantes no fueron capaces de tomar ninguna decisión. Ante eso las distintas corporaciones profesionales no supieron qué hacer en los diferentes momentos conflictivos, lo que llevó a serias disidencias internas rivalidades

irresueltas, en las cuales se incluye el tema de las considerables ganancias que genera este tipo de actividad en profesiones que no se caracterizan por sus altos ingresos.

Un aspecto positivo de esta experiencia ha sido la capacidad de la sociedad civil para responder a algunos de los conflictos que plantean obras como la de los gasoductos. Este es un proceso de lenta construcción, en una sociedad como la nuestra, donde la opinión de la gente sobre los posibles efectos que tengan las grandes obras generalmente no es tomada en cuenta, por las empresas por el Estado., los ejemplos que describimos están marcando que ese proceso está en movimiento., se puede pensar que la ya mencionada rápida..... efectiva respuesta de la población de la Quebrada de Humahuaca ante la posibilidad de que una línea de alta tensión arruinara su patrimonio paisajístico..... cultural se nutrió de su frustrada experiencia por no haber podido impedir la construcción del gasoducto en la ciudad de San Salvador.

Reboratti, Carlos (2003) "Los gasoductos del Norte", en *CIENCIA HOY*, N° 77. (Fragmento).

Soluciones Ejercicios Apéndice

Puntuación

2) Texto resuelto

La imagen de un siglo XIX sombrío y triste, austero y restrictivo para las mujeres, se presenta de una manera espontánea a la mente. Ciertamente es que ese siglo concibió la vida de las mujeres como el desarrollo de una historia personal sometida a una codificación colectiva precisa y socialmente elaborada. Sin embargo, sería erróneo creer que esta época se caracteriza únicamente por la larga dominación, por la absoluta sumisión de las mujeres. En efecto, el siglo XIX señala el nacimiento del feminismo, palabra emblemática que designa tanto cambios estructurales importantes (trabajo asalariado, autonomía del individuo civil, derecho a la instrucción) como la aparición colectiva de las mujeres en la escena política. Así, pues, habría que decir más bien que se trata precisamente del momento histórico en que la vida de las mujeres experimenta un verdadero cambio, o, dicho más exactamente, en que cambia la perspectiva de la vida de las mujeres: tiempos de modernidad, en que les es posible adoptar la actitud de sujeto, de individuo cabal y de protagonista política. De futura ciudadana. A pesar de la extrema codificación de la vida cotidiana femenina, el campo de posibilidades se amplía y la aventura ya no es algo lejano.

El siglo XIX se abre y se clausura con dos acontecimientos: una revolución y una guerra. Los historiadores lo hacen transcurrir entre 1789 y 1914, sin que pueda decirse por ello que de tales acontecimientos emane el sentido del período. Sin embargo, en lo que respecta a las mujeres, se observará que tanto una revolución como una guerra pueden llamarlas a la tarea y luego, antes o después, quitárselas de encima. Volveremos a referirnos a ese tan sutil juego masculino entre la invitación y el rechazo, entre la exclusión y la participación de las mujeres en las cuestiones que conciernen al Estado y a la nación.

Si la modernidad es una oportunidad para las mujeres, ello se debe a que las consecuencias de los cambios económicos y políticos, sociales y culturales propios del siglo XIX les son favorables. En efecto, no pocos elementos de esos cambios resultan decisivos.

Para empezar, la aparición de una historia de la humanidad supone que las mujeres también tienen una historia, que su condición de compañera del hombre y de reproductora de la especie es menos inmutable de lo que parecía, que la esencia aparentemente eterna de mujer puede verse sometida a variaciones múltiples, abierta a una vida nueva. Las utopías socialistas, aun cuando no sean terreno histórico, suponen, con todo, un futuro diferente del presente; en ellas se replantean el funcionamiento de la familia, la relación amorosa, la maternidad, así como las actividades sociales femeninas. A la inversa, las teorías evolucionistas reflexionan sobre el origen, sobre el comienzo histórico de las sociedades, y sobre todo de la familia, del patriarcado (o matriarcado). Sin duda, el hecho de que la humanidad tenga una historia (un origen, un pasado, un futuro) es toda una promesa para las mujeres.

Luego, la revolución industrial, lo mismo que el progresivo advenimiento de un espacio político democrático, pese a la violencia con que a veces se trata a las mujeres, resultan ser lugares sociales en que se privilegia al individuo en tanto ser de una sola pieza. En este sentido el individuo femenino podrá llegar a ser semejante al individuo masculino, al trabajador y al ciudadano, podrá romper los vínculos económicos y simbólicos de dependencia que lo atan al padre y al marido. Una imagen: habrá que esperar al siglo XX para que una mujer disponga libremente de su salario. Pero todavía hay que comprender por qué esta ambivalencia, por qué el trabajo de las mujeres es al mismo tiempo lugar de sobreexplotación y de emancipación; y la sociedad política, espacio primero de exclusión y después de reconocimiento.

He aquí el tercer punto: la era democrática no es a priori favorable a las mujeres. En su principio mismo, afirma que hay que excluir de la cosa pública a las mujeres, circunscribiéndolas al espacio doméstico. Y esto se puede explicar en dos palabras: el régimen feudal no supone que el derecho, o, mejor, el privilegio, de algunas, implique que este se convierta en regla para todas las mujeres: el régimen democrático, en cambio, sobreentiende que lo que vale para uno, vale para todos. Así, era preferible no otorgar un derecho a ninguna antes que extenderlo virtualmente a todas, antes que instaurar por esta vía, según se creía, una estúpida rivalidad entre el hombre y la mujer. Pues a partir de ese momento, cuando se debate sobre la mujer en general, se trata de todas y no solo de algunas de ellas.

No obstante, la democracia no erigió esta exclusión como sistema; y, sobre todo, llevaba en sí misma el elemento contradictorio de este principio de exclusión, al afirmar la igualdad de derechos, al dejar lugar a una vida política republicana. Así, nació el feminismo en todo Occidente, con la igualdad de los sexos como objetivo y un movimiento colectivo, social y político, como práctica. Sin duda, ya antes de este siglo se encuentran gestos o escritos feministas, pero el feminismo que en la práctica revolucionaria de 1789 se lee entre líneas, surge claramente a la luz precisamente después de 1930.

Este siglo, por tanto, parece constituir un nexo, a modo de bisagra, en la larga historia de las mujeres, como si se redistribuyeran las cartas tradicionales, las que se juegan entre el trabajo —en el taller o en la casa— y la familia. Ideal de vida doméstico y valor útil para el servicio social, entre el mundo de las apariencias, el adorno y el placer, y el mundo de la subsistencia, el aprendizaje o el ejercicio de un oficio, entre el lugar de la práctica religiosa, ejercicio espiritual y regla social, y el nuevo espacio de la educación, la escuela laica...

Fraisse Geneviève y Michelle Perrot (1993) "Introducción" en *Historia de las mujeres. El siglo XIX: La ruptura política y los nuevos modelos sociales*, Taurus, Madrid.

3) Texto resuelto

Los “medios” contra la comunicación humana

En su sentido más elemental, la comunicación humana, verbal y de otro tipo, difiere del modelo del “medio” en que, para llevarse a efecto, exige retroalimentación anticipada. En el modelo del medio, el mensaje pasa de la posición de transmisor a la de receptor. En la comunicación humana real, el transmisor —antes de poder transmitir algo— no solo ha de realizar esa función sino también la de receptor.

Para hablar hay que dirigirse a otro u otros. Las personas en su juicio no vagan por el bosque hablándole simplemente al viento. Incluso cuando se habla consigo mismo, es preciso simular que se trata de dos personas, pues lo que yo digo depende de la realidad o fantasía de la que creo estar hablando, es decir, de las posibles reacciones que puedo anticipar. Por lo tanto, evito enviar exactamente el mismo mensaje a un adulto que a un niño pequeño. Antes de empezar a hablar, de alguna manera tengo que estar ya en comunicación con la mente a la que he de dirigirme. Puedo estar en contacto, quizás, a través de relaciones pasadas, por un intercambio de miradas, un entendimiento con una tercera persona que nos ha reunido a mí y a mi interlocutor, o por cualquiera de otras innumerables formas. (Las palabras son modificaciones de una situación más que verbal). Tengo que percibir algo en la mente del otro con lo cual mi enunciado propio pueda relacionarse. La comunicación humana nunca es unilateral. Siempre requerirá no solo una reacción, sino que se configurará y obtendrá su contenido por una respuesta previa.

Esto no quiere decir que esté seguro de cómo responderá el otro a lo que digo. Sin embargo, debo ser capaz de conjeturar —al menos de manera tentativa— una posible gama de respuestas. En cierto modo, tengo que encontrarme de antemano dentro de la mente del otro para poder entrar con mi mensaje, y él o ella deben estar dentro de la mía. Para formular cualquier cosa, debo ya tener “en mente” a otra persona u otras personas. Esta es la paradoja de la comunicación humana. La comunicación es recíprocamente subjetiva. El modelo de medios no lo es. No existe un modelo adecuado en el universo físico para esta operación de conciencia, la cual es peculiarmente humana y señala la capacidad que los seres humanos tienen para formar verdaderas comunidades de las cuales una persona hace partícipe —interior, subjetivamente— a otra.

Ong, Walter (1996) *Oralidad y escritura*, FCE, México. (Fragmento).

Mayúsculas

1) Texto resuelto

Manuel Puig

Manuel Puig nació en General Villegas, un pequeño pueblo de la provincia de Buenos Aires, el 28 de diciembre de 1932. En 1946, se trasladó a Buenos Aires para empezar como pupilo la escuela secundaria. Su pasión por el cine lo llevó a asistir regularmente a las matinées de los domingos. En 1951, inició sus estudios en la Facultad de Filosofía y Letras. Viajó luego a Roma, en 1956, con una beca para estudiar dirección en el Centro Sperimentale di Cinematografia. Vivió en Londres y en Estocolmo donde enseñó español e italiano. Trabajó como lavacopas, y fue ahí donde escribió sus primeros guiones para películas. Entre 1961-1962 trabajó como asistente de dirección en diversos filmes en Buenos Aires y Roma. En 1963, se mudó a Nueva York donde comenzó a escribir su primera novela *La traición de Rita Hayworth*. En diciembre de ese mismo año, la novela fue finalista del Premio Biblioteca Breve de la Editorial Seix Barral, y más tarde, en 1969, fue proclamada como la mejor novela del período 1968-1969 por el periódico LE MONDE. En 1967, regresó una vez más a Buenos Aires y comenzó a enfrentar sus problemas con la censura. Después de publicar *Boquitas pintadas*, apareció en 1973 *The Buenos Aires Affair*. Debido a repetidas amenazas telefónicas, abandonó la Argentina para establecerse en México donde terminó *El beso de la mujer araña*. En 1981, se radicó en Río de Janeiro, Brasil. En 1988, apareció su última novela, *Cae la noche tropical*. Un año después, abandonó Brasil para volver a México, estableciéndose con su madre en Cuernavaca. Es en esa ciudad donde murió el 22 de julio de 1990.

Sus obras son las siguientes: *La traición de Rita Hayworth* (1968); *Boquitas pintadas* (1969); *The Buenos Aires Affair* (1973); *El beso de la mujer araña* (1976); *Pubis angelical* (1979); *Maldición eterna a quien lea estas páginas* (1981); *Sangre de amor correspondido* (1982); *Cae la noche tropical* (1988); *Bajo un manto de estrellas* (1983); *La cara de villano* (1985); *Recuerdos de Tijuana* (1985).

2) Texto resuelto

“Los gasoductos del Norte”

Los dos gasoductos construidos tienen algunas características similares y otras diferentes. Ambos tienen una capacidad de transporte de gas de ocho millones de metros cúbicos diarios y parten de los campos gasíferos del norte de la provincia de Salta, actualmente bajo producción por varias compañías internacionales. El gasoducto llamado Nor Andino sale de Pichinal (Salta) directamente hacia el Oeste por el valle de los ríos Blanco y San Andrés, atraviesa las Sierras Subandinas y sube por los faldeos orientales de la Quebrada de Humahuaca

por el Norte y sube a la Puna para dirigirse al paso de Jama. Recorre así 380 km en territorio argentino antes de llegar a la frontera con Chile. En ese país recorre otros 670 km hasta conectar con las localidades de Clama, Tocopilla, Mejillones y Antofagasta (estas tres últimas ubicadas sobre el Pacífico). Dada la longitud de ese recorrido, la planta de compresión de Pichanal tiene que ser completada con una segunda planta ubicada en Tres Cruces, en la Puna jujeña.

El segundo gasoducto, llamado Atacama, sale de la localidad de Coronel Cornejo, al Sur de Tartagal y recorre hacia el Sur del valle del río Grande atravesando el valle de Jujuy, entra por el Sur de la Quebrada de Humahuaca para subir hacia el Oeste por el río Purmamarca, a partir del cual sube hacia la Puna por la cuesta de Lipán, para tomar la dirección del paso de Jama y la costa del Océano Pacífico. El largo total es de 940 km, de los cuales 530 los recorre en territorio argentino. Luego de la planta de compresión inicial en Cnel. Cornejo, funciona otra en Volcán, en la Quebrada de Humahuaca.

(...) En el caso de Atacama, el gas es proporcionado por las empresas Pluspetrol y Astra. Estas también participan en la empresa del gasoducto, con un 10 por ciento del capital cada una; los restantes propietarios son CMS (norteamericana) y Endesa (chilena). El gasoducto Nor Andino, por su parte, recibe el gas de Tecpetrol, CGC, Mobil y Repsol- YPF y sus propietarios son Tractebel (belga) y Codelco (chilena), aunque vale la pena aclarar que a lo largo del proceso fueron varias las compañías que entraron y salieron del negocio, ya sea por abandono o por cambios de propietarios. En un principio Techint aparecía como socia, pero luego se retiró para actuar como contratista de la construcción de la obra.

Reboratti, Carlos (2003) “Los gasoductos del Norte”, en *CIENCIA HOY*, Nº 77. (Fragmento).

Acentuación

1) Texto resuelto

Inteligencia extrahumana

Lo que revolucionó todo es la “mente externa”, la inteligencia artificial. Como escribió Marshall McLuhan: “el hombre electrónico usa su cerebro fuera del cráneo y su sistema nervioso encima de la piel”. La inteligencia es exterior. Las computadoras decodifican a través de electrodos colocados sobre los cuerpos el estado de salud de las personas y a la vez planifican infinidad de complejos escenarios bélicos y planes económicos. Es una suerte de confiscación de la mirada y del intelecto humano que de algún modo se observa e interpreta a sí mismo desde aparatos portadores de racionalidad no-emocional.

La mente debe concebirse hoy dentro del contexto de lo que Roger Fidler bautizó como “Mediamorfosis”, la metamorfosis radical generada por los medios de comunicación en general y, muy especialmente, por la informática en particular. Ya no hay mente hoy sin la mente artificial provista por computadoras, satélites y aparatos inteligentes. La inteligencia racional ha dejado de ser un atributo exclusivamente humano.

El estudio de la mente, el concepto de la mente a lo largo de la historia avanzó siempre por dos líneas paralelas y tradicionales. Para los cartesianos (los seguidores filosóficos de René Descartes, 1596-1650), la mente humana era algo así como una prueba de la existencia de Dios. La inteligencia humana era análoga a la divina, podemos pensar, diría Descartes, porque Dios colocó en nosotros las ideas que nos permiten pensar.

Para los seguidores de los empiristas, del inglés David Hume (1711-1776), por ejemplo, la mente es una emanación de la experiencia. Nuestro cuerpo experimenta sensorialmente y nuestro cerebro establece conductas correctas e incorrectas por ensayo y error. Las ideas proceden de la experiencia para los empiristas, y para los cartesianos en cambio, la experiencia se ejerce en base a las ideas innatas que Dios ha depositado en cada persona. Pero en la actualidad hay inteligencia más allá de la que deambula en las márgenes del cerebro humano. Hay inteligencia artificial. El ser humano logró clonar cerebros. Las computadoras piensan, es decir, resuelven teoremas o juegan al ajedrez.

Las redes neuronales de un sujeto no difieren demasiado en su estructura funcional de las redes ópticas de una central de computadoras superpoderosas. En muchos casos las computadoras resultan ser más eficaces para la resolución de problemas. ¿Qué es, entonces, la inteligencia?

El concepto de la mente parece ahora acercarse a ciertas teorías como las del pensador católico Teilhard de Chardin, quien predecía el advenimiento de una suerte de capa inteligente universal y colectiva. Ese estrato, más allá de la inteligencia individual, podría ser equiparado a la capa informacional que viaja en derredor del planeta, como fluyen los pensamientos interiores de cada sujeto. Existe, entonces, una suerte de segunda corteza cerebral universal por la cual circula el conocimiento como corriente informacional a través de ondas electrónicas globales.

La filosofía de la mente hoy se lanzó de lleno al estudio de esa segunda corteza cerebral universal. Y lo que han constatado los investigadores a través de innumerables experimentos de campo es que la clonación de la mente tiende a producir lo que se da en llamar “Robotismo global”, esa especie de uniformidad contra la que se rebelan, con mayor o menor virulencia, los globalifóbicos.

Wiñazki, M. (2003) “Inteligencia extrahumana”, en *Revista de Cultura Ñ*, Nº 6.

2) Texto resuelto

Eliminación de hidrocarburos en la Antártida

Se han ensayado numerosas estrategias basadas en la remoción física de los hidrocarburos derramados en diferentes ambientes. Si bien en muchos casos la recolección del contaminante es necesaria para evitar que este se disperse y pase a compartimentos ambientales de más difícil acceso –por ejemplo, sedimentos marino o napas de aguas subterráneas-, esto no siempre es posible. Además, estos procedimientos son extremadamente costosos y no hacen más que mover el problema de un sitio a otro. Otro tema es qué hacer con los hidrocarburos recolectados y con la importante fracción que inevitablemente permanece en el lugar del derrame –principalmente en suelos- y no pueden extraerse físicamente. Esta contaminación residual puede aun producir graves alteraciones a la flora y fauna local.

Mac Cormack, Walter P. y Lucas A. M. Ruberto, (2003) “Eliminación de hidrocarburos en la Antártida”, en *CIENCIA HOY*, N° 77. (Fragmento).

Concordancia

1)

- a. Que lo haya recibido y que haya escuchado sus reclamos no **significa** que está dispuesto a ayudarlo.
- b. Su majestad el Rey Juan Carlos de España escucha **atento** la ceremonia.
- c. Para tranquilizarlo, un gesto o una palabra **bastan**.

2)

- a. La subida y caída de la Bolsa **preocupa** al gobierno.
- b. Subir y bajar escaleras todo el día **ayuda** a hacer ejercicio.
- c. Multitud de manifestantes **marcharon** hacia la sede diplomática.
- d. La mayoría de los visitantes al museo **eran** turistas.

Conectores causales y consecutivos

1)

- a. **Dada la importancia del lenguaje** en los procesos de comunicación humana, ha constituido un tema de reflexión para pensadores y docentes a través de la historia. / **Como** el lenguaje es muy importante en los procesos de comunicación humana, ha constituido un tema de reflexión para pensadores y docentes a través de la historia.
- b. Nosotros los docentes somos agentes particularmente activos en el proceso de transposición didáctica **porque** modelamos la transformación del conocimiento de acuerdo con esquemas que constituyen nuestra cultura profesional, algo que no podemos evitar, **ya que** no estamos haciendo ciencia sino enseñándola para que sea aprendida.
- c. En el año 2001, dos científicos suecos publicaron un análisis de más de cien ensayos clínicos realizados por distintos profesionales con el objeto de evaluar el efecto placebo. La conclusión fue que hay muy poca evidencia a favor de su existencia **puesto que** solo en veintisiete ensayos los placebos tuvieron un importante efecto benéfico en el tratamiento del dolor.
- d. **Dado que** los estados subjetivos del experimentador y del paciente pueden alterar los resultados de los ensayos, la distribución de los pacientes entre los grupos se decide al azar y ni los investigadores ni los pacientes saben qué recibió cada uno de estos últimos (este tipo de ensayos es llamado *doblo ciego*).
- e. El hombre comenzó a producir un impacto sobre el ambiente natural desde el momento en que hizo uso de los elementos de su entorno. Aunque el efecto de este impacto puede considerarse pequeño durante gran parte del desarrollo de la civilización humana, el advenimiento de la revolución industrial, a fines del siglo XIX, marcó un punto de inflexión **ya que** a partir de ese momento el hombre afecta y modifica su entorno a una velocidad superior a la capacidad de recuperación de los ecosistemas naturales.

2)

- a. **Debido a la decisión** del socio mayoritario de descapitalizarla, la empresa tuvo que declararse en quiebra.
- b. **A causa del aumento** del conflicto laboral, la dirección de la empresa decidió negociar con los sindicatos todos los puntos del convenio.
- c. **Dada la baja** continua del dólar, es el momento de invertir en California.
- d. **Debido a la aceptación** de los trabajadores magrebíes de trabajar por salarios mucho más bajos, la vendimia francesa empleó este año menos trabajadores españoles de lo habitual.
- e. **Dado el pronunciamiento** reiterado del gobierno en los últimos meses a favor de recortar drásticamente el gasto público, no se prevén nuevas incursiones en el sector de obras públicas.

3)

- a. El término desertificación no es un fenómeno simple y cuantificable en sí mismo. Cuando se menciona la disminución de la producción potencia se hace referencia a un conjunto de procesos asociados al deterioro de ambientes áridos, semiáridos y subhúmedos. Tal deterioro involucra la extinción local de especies, la erosión del suelo, la modificación de la estructura de la vegetación y la disminución de la productividad biológica del ecosistema. La acción de agentes naturales y/o la dinámica interna del ecosistema **trae aparejado/acarrea** todos esos procesos que pueden ocurrir espontáneamente.
- b. La extensión y la heterogeneidad de la región patagónica nos lleva a ser cuidadosos en la generalización de estudios puntuales sin un adecuado protocolo de extrapolación. Las estepas gramíneas y las praderas húmedas patagónicas son frágiles y vulnerables al deterioro. **Por lo tanto**, el énfasis estará puesto en ellas.
- c. Evaluar a lo largo del tiempo el deterioro de distintos aspectos del ecosistema es difícil, **por ende**, la detección y cuantificación de la desertificación requiere conocer el valor potencial de la variable a evaluar.
- d. Cada región ecológica tiene su dinámica particular, **por lo que** gran parte del trabajo necesario para aplicar este método es identificar la secuencia de cambios que promueve el pastoreo.
- e. En ecosistemas áridos o semiáridos los procesos tienen una dinámica lenta, **en consecuencia**, el período de observación debería ser muy largo (del orden de años o décadas).

Conectores y organizadores del discurso

4) Texto resuelto

El spanglish, nueva cultura

Ilan Stavans es un filólogo mexicano que vive en los Estados Unidos, enseña en el Amherst College de Massachussets y escandaliza a los estudiosos del español y del inglés con sus afirmaciones temerarias sobre el llamado spanglish, una jerga que hablan parte de los hispanoamericanos que viven en los Estados Unidos y mezclan ambos idiomas. Aunque ya publicó un diccionario de 6000 palabras hace un par de años, Stavans admite que el spanglish no es un idioma, pero eso no le impide anunciar que está trabajando en una traducción de El Quijote a esa jerga. “Somos testigos y partícipes de la creación de una nueva cultura que es una realidad y no puede ser ninguneada”, afirma Stavans a quien esté dispuesto a escucharlo.

Los filólogos explican que el spanglish no es una lengua, sino una “interlengua”, es decir, un estado transitorio de lengua que se produce entre lenguas en contacto, en la cual los hablantes no dominan ni una ni otra, cuando lo lógico y lo deseable es que hablen los dos idiomas correctamente. Stavans insiste: “¿Por qué no podemos llamar rufa (por roof, en inglés) al techo?”

Villar, Eduardo (2003) “El spanglish nueva cultura”, en *Revista de Cultura* Ñ, Nº 2.

5) Texto resuelto

Los gasoductos del Norte

El proceso de construcción de los gasoductos del Norte ha dejado varias enseñanzas que debieran ser tomadas en cuenta en el futuro (lo que en alguna medida ya está sucediendo). En primer lugar, surge la necesidad de que la regulación y el control de estas obras sea desde los organismos nacionales como provinciales. Se ha puesto en evidencia, por una parte, que la contratación de una consultora privada resultó de alto costo, poca eficiencia y baja confiabilidad en el control de los proyectos de impacto y, por otro lado, la existencia del desbalance que se produce cuando se enfrentan grandes compañías constructoras de capital multinacional con gobiernos provinciales débiles, con escasísima dotación de recursos humanos capacitados técnicamente y a veces procedimientos administrativos no demasiados transparentes; lo que dio como resultado que el proceso se vea

signado por una continua incapacidad de control por parte del sector oficial. Muy parcialmente esto es compensado (con poca efectividad y en forma muy aleatoria) por los controles que crecientemente ejerce la sociedad usando mecanismos no formales y a cargo de organizaciones sociales no oficiales en diferentes escalas. Si bien vale la pena remarcar lo positivo de ese proceso y la necesidad de apoyar y reforzar a esas organizaciones, también hay que indicar que deja librado al azar de las circunstancias y los momentos la posibilidad de vigilar los impactos de este tipo de obras sobre el ambiente y la sociedad.

En segundo lugar, el proceso de los gasoductos mostró la necesidad de que desde un principio haya transparencia en los objetivos y métodos que van a utilizar las compañías encargadas de la construcción. Por ejemplo, desde un principio las dos empresas manifestaron que el proyecto no era exclusivamente un negocio de provisión de gas a Chile, sino también que se iba a beneficiar la población de la Puna, cuyos pobladores también iban a recibir el producto. Esta posibilidad es prácticamente inexistente para buena parte de esa población, que vive dispersa y a la cual jamás le llegarán los beneficios del gas. Por otra parte, tampoco los aglomerados urbanos tuvieron grandes beneficios. Por ejemplo, el municipio de Humahuaca desde un principio apoyó la construcción de Nor Andino ante la promesa de dotar de gas a la población (incluso en algún momento el intendente pidió públicamente a los coyas de San Andrés que dejaran pasar el gasoducto). La red efectivamente se construyó, pero solamente su sistema troncal y la extensión domiciliaria ha resultado tan onerosa para los particulares que deben pagar su conexión, que alcanza a pocos vecinos. Por otra parte, la promesa de hacer llegar el gas a Tilcara todavía no se ha concretado y Atacama ha entrado en una larga y aparentemente eterna discusión con la provincia de Jujuy sobre quién debe pagar qué cosa para que los tilcareños tengan gas natural. El muy mentado gasoducto de la puna, que la provincia de Salta iba a construir a partir del Atacama para dotar de gas a las empresas mineras de la Puna recién ahora parece estar en vías de concreción y solo se construyeron los ramales del gasoducto Nor Andino para hacer llegar el combustible a Mina Pirquitas y la localidad de Tres Cruces.

En tercer lugar, cuando hablamos de organizaciones no gubernamentales, hay que tener en cuenta que sus características políticas y estratégicas son muy diferentes. Por ejemplo, las dos organizaciones ambientalistas que tuvieron un papel más importante en el conflicto (Greenpeace y Fundación Vida Silvestre) prácticamente no trabajaron en forma mancomunada, sino casi todo lo contrario, dado que públicamente se enfrentaron por la manera de llevar adelante el conflicto por los gasoductos. Greenpeace, posiblemente en sintonía con su perfil mundial de organización combativa, desde un principio inició una ofensiva en los medios que daba poco lugar para la negociación. En cambio, FVS desde un principio intentó y logró mediar entre los actores del conflicto (en verdad en forma muy exitosa desde el punto de vista institucional). Cuando Greenpeace dio por terminada su campaña de hostigamiento al gasoducto, simplemente se retiró del conflicto sin que mediara una explicación pública al respecto. Se podría decir que había perdido la discusión pero ganado en exposición e imagen. Esta experiencia debería permitirnos sacar conclusiones y pensar qué tipo de ONGs resulta actor positivo en conflictos como este.

En cuarto lugar, se ha evidenciado la falta de entrenamiento de las distintas profesiones del país para actuar en este tipo de trabajos y menos todavía para enfrentar los conflictos que derivan de esa tarea. En el caso de los ecólogos, y más dramáticamente en el de los arqueólogos, usualmente los distintos profesionales involucrados tomaron decisiones muy distintas, algunas veces radicalmente opuestas e incluso por instantes no fueron capaces de tomar ninguna decisión. Ante eso las distintas corporaciones profesionales no supieron qué hacer en los diferentes momentos conflictivos, lo que llevó a serias disidencias internas y rivalidades irresueltas, en las cuales se incluye el tema de las considerables ganancias que genera este tipo de actividad en profesiones que no se caracterizan por sus altos ingresos.

Un aspecto positivo de esta experiencia ha sido la capacidad de la sociedad civil para responder a algunos de los conflictos que plantean obras como la de los gasoductos. Este es un proceso de lenta construcción, sobre todo en una sociedad como la nuestra, donde la opinión de la gente sobre los posibles efectos que tengan las grandes obras generalmente no es tenida en cuenta, ni por las empresas ni por el Estado. En ese sentido, los ejemplos que describimos están marcando que ese proceso está en movimiento. Por ejemplo, se puede pensar que la ya mencionada rápida y efectiva respuesta de la población de la Quebrada de Humahuaca ante la posibilidad de que una línea de alta tensión arruinara su patrimonio paisajístico y cultural se nutrió de su frustrada experiencia por no haber podido impedir la construcción del gasoducto en la ciudad de San Salvador.

Reboratti, Carlos (2003) "Los gasoductos del Norte", en *CIENCIA HOY*, N° 77. (Fragmento).